

Multi-CD control High power CD player with FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM et lecteur de CD, “Puissance élevée”, avec contrôleur pour lecteur de CD á chargeur

ENGLISH

FRANÇAIS



Operation Manual

DEH-P4100
DEH-P41

Mode d’emploi



Contents





Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.
THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE	
90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

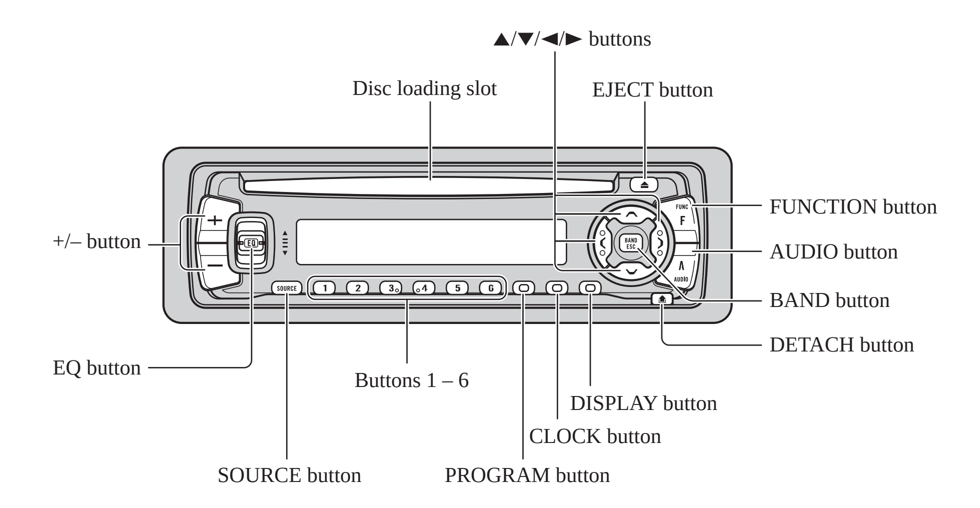
Information courtesy of the Deafness Research Foundation.





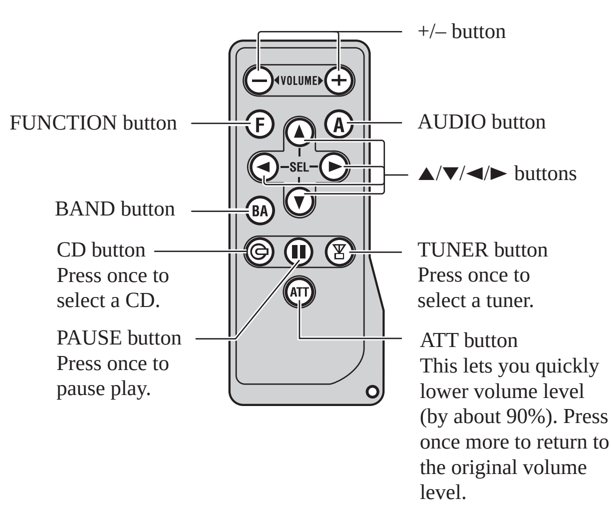
Key Finder

Head Unit



Remote Controller

A remote controller that enables remote operation of the head unit is supplied. Operation is the same as when using buttons on the head unit.



About This Product

The tuner frequencies on this product are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on next page and in other sections.

This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote controller. The remote controller enables one-touch source changing and pause operation, and offers the convenience of ATT, a function not provided on the head unit.

Important

The serial number of this device is located on the bottom of this product. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

Precaution

CAUTION:	**USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**
CAUTION:	**THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

After-sales Service for Pioneer Products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your product to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT
300 Allstate Parkway,
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Remote Controller and Care

Using the Remote Controller

This product is equipped with a remote controller for convenient operation.

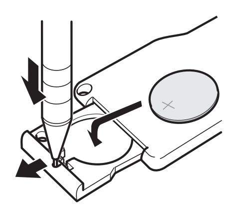
- Point the controller in the direction of the front panel to operate.

Precaution:

- Do not store the remote controller in high temperatures or direct sunlight.
- The controller may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote controller fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Battery

- **Slide the tray out on the back of the remote controller and insert the battery with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



Replacing the Lithium Battery:

- Use only lithium battery “CR2032”, 3 V.

Precaution:

- Remove the battery if the remote controller is not used for a month or longer.
- If the event of battery leakage, wipe the remote controller completely clean and install a new battery.



- Keep the Lithium Battery out of reach of children. Should the Battery be swallowed, immediately consult a doctor.



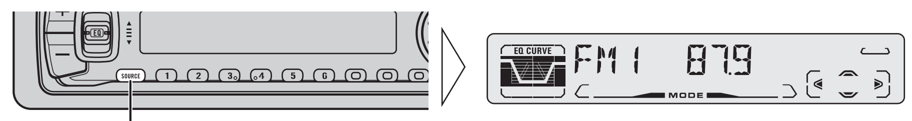
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Use a CR2032 (3 V) Lithium Battery only. Never use other types of battery with this product.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the Lithium Battery with metallic materials.
- Dispose of the used Lithium Battery, in compliance with applicable laws and regulations.
- Always check carefully that you are loading battery with its (+) and (–) poles facing in the proper directions.

To Listen to Music

The following explains the initial of operations required before you can listen to music.

Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 10.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).



Each press changes the Source ...

■ Head Unit

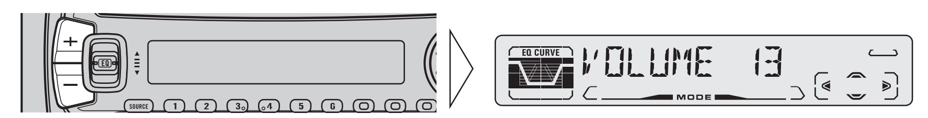
Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
Built-in CD player → Tuner → Multi-CD player → External Unit → AUX

■ Remote Controller

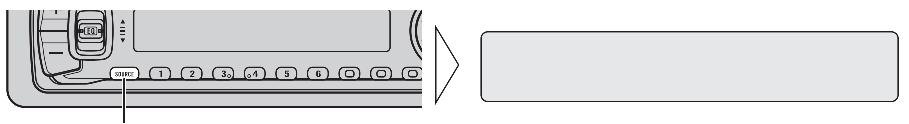
Each press of the button selects the desired source in the following order:
TUNER button : Tuner → Sources OFF
CD button : Built-in CD player → Multi-CD player → Sources OFF

Note:
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  - * When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  - * No disc is set in this product.
  - * No magazine is set in the Multi-CD player.
  - * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 35.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

2. Raise or lower the volume.



3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second

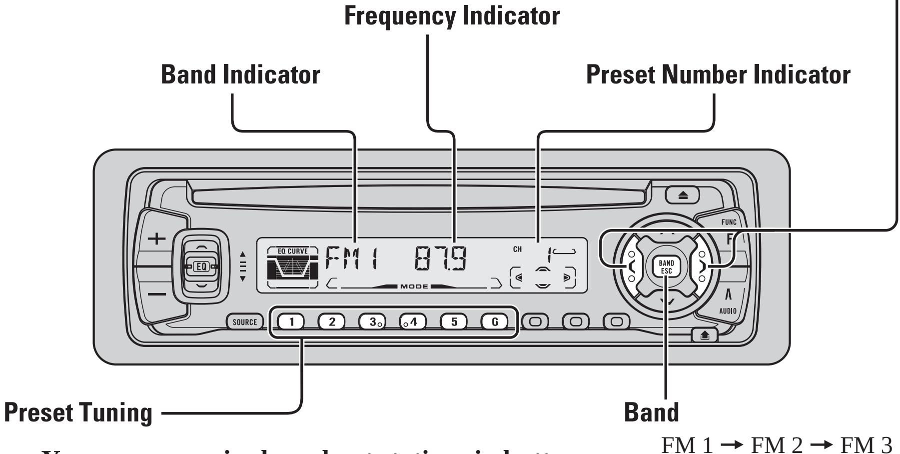
Basic Operation of Tuner

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator "ↀ" lights when a stereo station is selected.



Preset Tuning

- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in FM1, FM2 and FM3) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Band

FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

Basic Operation of Built-in CD Player

Switching the Display

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play time)
→ Disc Title

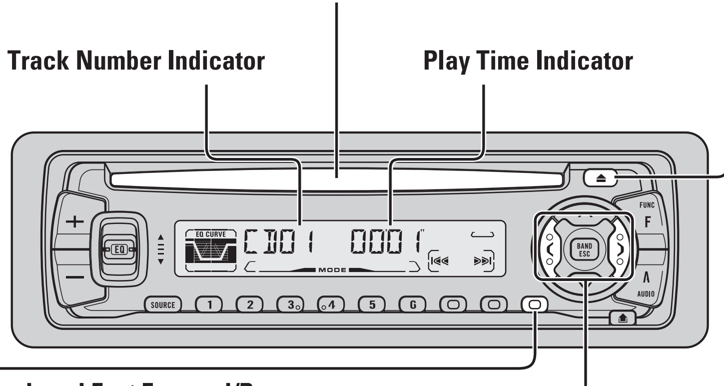
Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, "NO TITLE" is displayed.

Eject

Note:
- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 8.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

Disc Loading Slot

Note:
- The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.



Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing

Note:
- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Press the EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 43.
- The Built-in CD player is not equipped with CD TEXT function.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

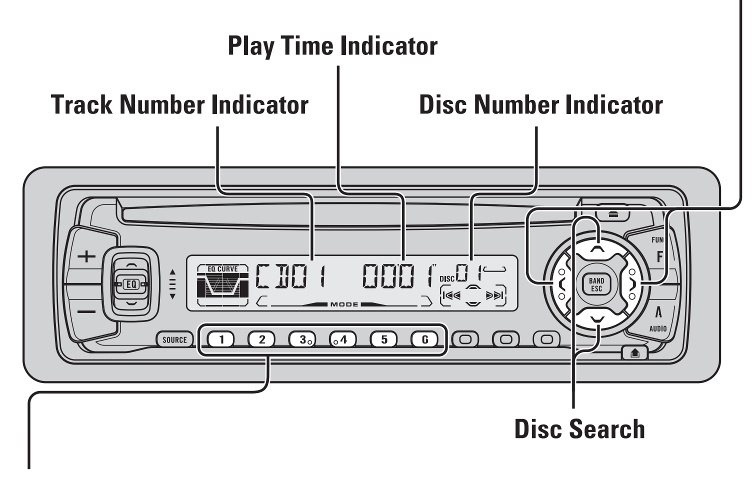
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing



Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

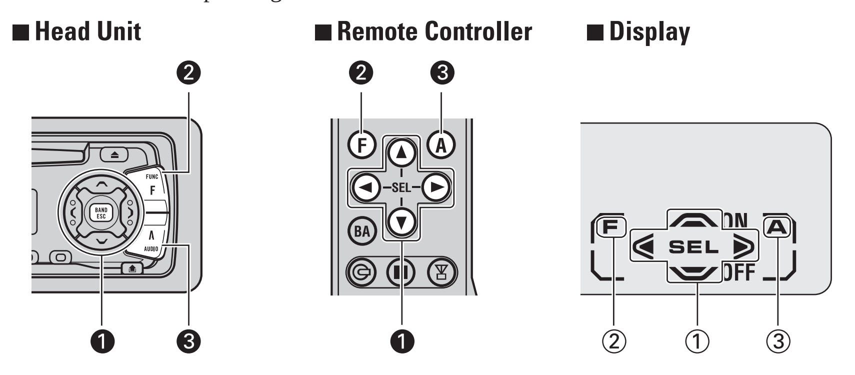
- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

Note:
- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. “READY” is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as “ERROR-14” is displayed. Refer to the Multi-CD player owner’s manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, “NO DISC” is displayed.

Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 14), Initial Setting Menu (refer to page 34) or Audio Menu (refer to page 27), they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations.
Indicator and corresponding buttons are shown below.



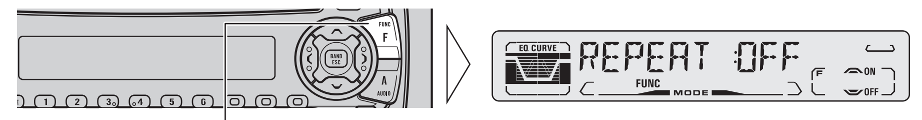
When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit or remote controller.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ❸ on the head unit or remote controller.

Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

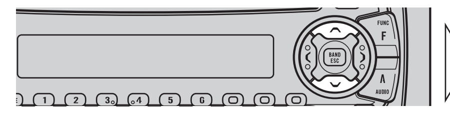
1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, "Function Menu Functions".)

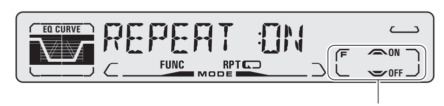


Each press changes the Mode ...

Continued overleaf.

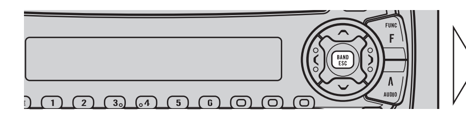
2. Operate a mode. (e.g. Repeat Play)

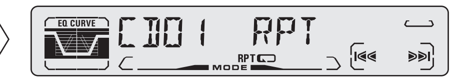




The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

3. Cancel the Function Menu.





Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲:ON ▼:OFF	16
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲:ON ▼:OFF 2 ◄ or ►:Select (Sensitivity)	16

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	17
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	17
Scan Play (T-SCAN)	▲:ON ▼:OFF	18
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	18

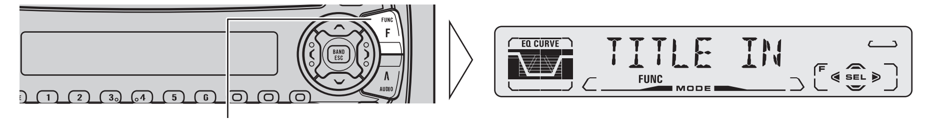
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◄ or ►:Select (Play range)	19
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►:Select (Disc Title) 2 ▲:Play	24
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	19
Scan Play (SCAN)	▲:ON ▼:OFF	20
ITS Play (ITS-P)	▲:ON ▼:OFF	21
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	20
Compression and DBE (COMP/DBE)	▲ or ▼:Select (Sound Quality Function)	25

Entering the Detailed Setting Menu

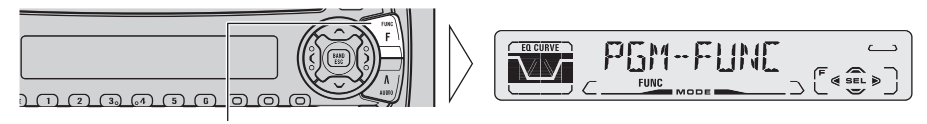
In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.



Hold for 2 seconds

2. Select the desired mode. (Refer to next section, "Detailed Setting Menu Functions".)



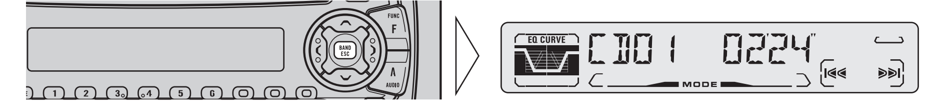
Each press changes the Mode ...

Continued overleaf.

ENGLISH

3. **Operate a mode.**

4. **Cancel the Detailed Setting Menu.**



Note:
- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	40

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	18
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	40

■ Multi-CD Player

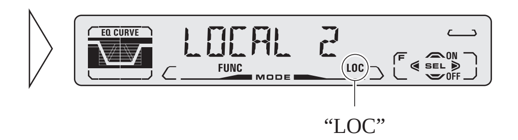
Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	23
ITS Programming (ITS)	▲:Memory	21
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	40

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local mode is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

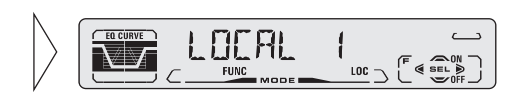
1. **Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.**

2. **Switch the Local ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



"LOC"

3. **Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.**



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

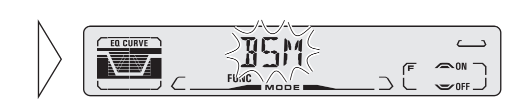
Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

Best Stations Memory (BSM)

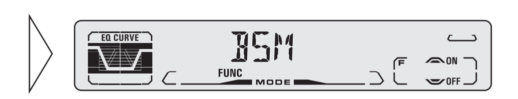
The BSM function stores stations in memory automatically.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.**

2. **Switch the BSM ON with the ▲ button.**
   The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.



- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

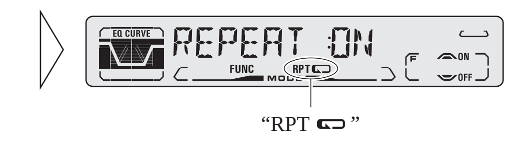


Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.

2. Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Note:
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

1. Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Scan Play (T-SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T-SCAN) in the Function Menu.

2. Switch the Scan Play ON with the ▲ button.



3. When you find the desired track, cancel the Scan Play with the ▼ button.

If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.



Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.

2. Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Note:
- One-touch operation is possible with the remote controller.

Disc Title Input (TITLE IN)

You can use “TITLE IN” to input up to 48 disc titles for CDs in the Built-in CD player. (Perform the same operation as (described) on page 23 under “Using Multi-CD Players”.)

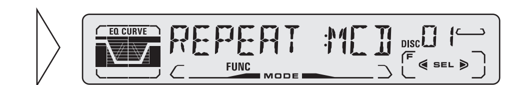
Note:
- After the title for 48 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2 **Select the desired repeat play range with the ◄/► buttons.**
Multi-CD player Repeat ("MCD" is displayed) ➞ One-track Repeat ("TRK" is displayed) ➞ Disc Repeat ("DSC" is displayed)



Note:
- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in "Repeat Play" above.

1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**
After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.



Display	Play range
D-RDM	Disc Repeat
M-RDM	Multi-CD player Repeat

Note:
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

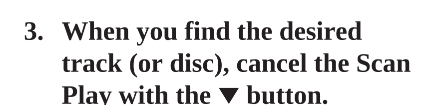
In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.

2. Switch the Scan Play ON with the ▲ button.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" on page 19, switch Multi-CD Player Scan Play ON.





3. When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the ▼ button.

If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.



Display	Play range
T-SCN	Disc Repeat
D-SCN	Multi-CD player Repeat

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.

2. Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Note:
- One-touch operation is possible with the remote controller.

ENGLISH

ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

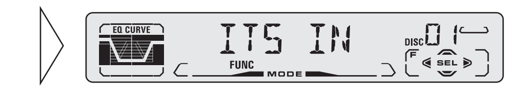
ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the "Repeat Play" on page 19.

1. **Play the track you wish to program.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Program the desired track with the ▲ button.**



Note:
- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

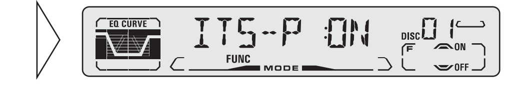
ITS Play (ITS-P)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the "Repeat Play" section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play mode (ITS-P) in the Function Menu.**

2. **Switch the ITS play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play"on page 19, switch ITS play ON.



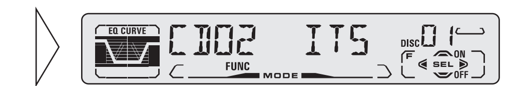
Note:
- If no track in the current range is programmed for ITS play, "ITS EMPTY" is displayed.

Erase a Track Program

1. **Select the track you wish to erase, during ITS play.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Erase the track program with the ▼ button.**
   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, "ITS EMPTY" is displayed and normal play resumes.



Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Erase the disc program with the ▼ button.**



ENGLISH

Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

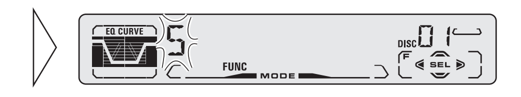
You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

1. **Play the disc you wish to input the disc title.**

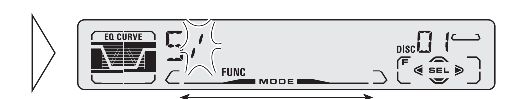
2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

Note:
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**
   To insert a space, select the flashing cursor "_".



4. **Move the box left and right with the ◄/► buttons.**



5. **When you have completed title input, make the 10th letter flash, then memorize by pressing the ► button.**



Note:
- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title" on page 24.

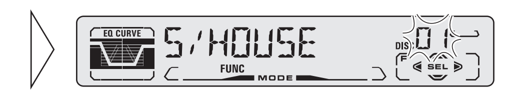
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

1. Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.

2. Select the desired disc title with the ◄/► buttons.

Nothing is displayed for disc whose titles have not been input.



3. Play the selected disc with the ▲ button.



Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

Note:
- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

- **Switch the Disc Title Display with the DISPLAY button.**

  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
  Playback mode (Play Time)
  → Disc Title



Note:
- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO TITLE” is displayed.

Compression and DBE (COMP/DBE)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

COMP/DBE ON/OFF Switching

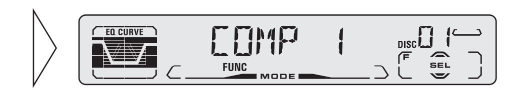
■ **COMP**
The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ **DBE**
DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE Switching mode (COMP/DBE) in the Function Menu.

2. Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Note:
- You can use these functions with a Multi-CD player that has them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, “NO COMP” is displayed if you try to use them.

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Play Time)
→ Disc Title → Disc Artist Name
→ Track Title → Track Artist Name



Note:
- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, “NO ~” (e.g. “NO TRACK TITLE”) is displayed.

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of Disc Title, Artist Name and Track Title. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.**



Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using the ITS function. (If you try and use this function, “NOT READY” is displayed.)
If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.

Note:
- “LOAD” will be displayed in the following cases:
  - * If the disc in the extra tray is selected.
  - * If the disc is moved from the extra tray to the magazine.
    (Refer to the 50-Disc type Multi-CD player owner’s manual.)
- You cannot use the “Ejecting a Single Disc”, “Frequency Play”, “Music Group Play” or “ABC Disc Title Search” functions with this product.

■ Disc Number Rough Search

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

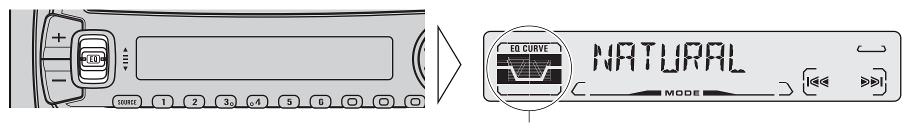
- **Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

Note:
- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- **Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.**



Equalizer curve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

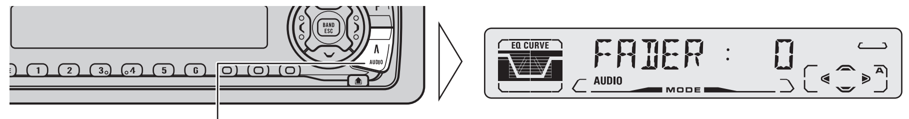
Note:
- “CUSTOM” stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to “Equalizer Curve Adjustment” on page 28 and “Equalizer Curve Fine Adjustment” on page 29.)
- You can create different “CUSTOM” curves for different sources. (The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically.)

Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:
- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

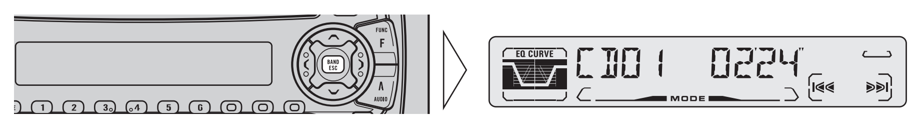
1. Select the desired mode in the Audio Menu.



Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu.



Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

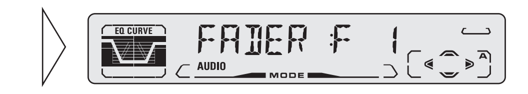
Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the AUDIO button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.

2. Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.

“FADER :F15” – “FADER :R15” is displayed as it moves from front to rear.



3. Adjust left/right speaker balance with the ◀/▶ buttons.

“BAL :L 9” – “BAL :R 9” is displayed as it moves from left to right.



Note:
- “FADER : 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)

You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. Press the AUDIO button and select the Equalizer mode (EQ-LOW/MID/HIGH) in the Audio Menu.

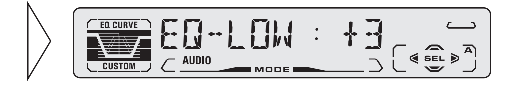
2. Select the band you want to adjust with the ◀/▶ buttons.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Boost or attenuate the selected band with the ▲/▼ buttons.

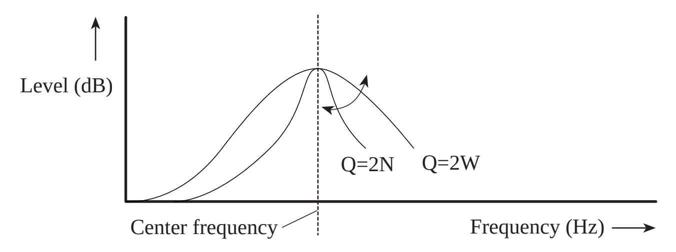
The display shows “+6” – “–6”.



Note:
- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 27.)

Equalizer Curve Fine Adjustment

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (EQ-LOW/MID/HIGH). Adjusted equalizer curve settings are memorized in "CUSTOM".



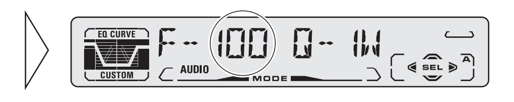
1. Press the AUDIO button for 2 or more seconds to select Equalizer Curve Fine Adjustment.

2. Press the AUDIO button to select the desired band for adjustment.



3. Select the desired frequency with the ◄/► buttons.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Select the desired Q factor with the ▲/▼ buttons.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Note:
- If you make adjustments when a curve other than "CUSTOM" is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with "CUSTOM" appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 27.)

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu.

2. Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



3. Select the desired level with the ◄/► buttons.

LOW ↔ MID ↔ HI



Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution:
- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. **Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.**

2. **Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



3. **Select the desired frequency with the ◄/► buttons.**
   100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



Note:
- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

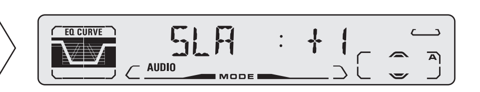
Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.)
The AM, CD, External Unit and AUX levels can all be adjusted.
The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in CD player)**

2. **Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.**

3. **Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows “+4” – “–4”.

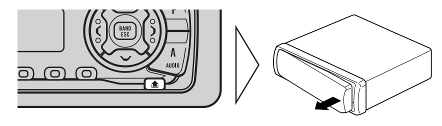


Theft Protection

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

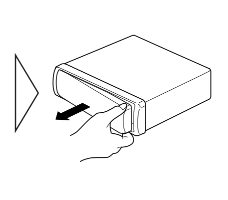
Detaching the Front Panel

1. **Eject the front panel.**



2. **To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.**

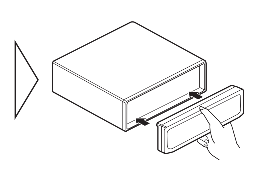
   Take care not to grip it tightly or drop it.



3. **Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.**

Replacing the Front Panel

- **Replace the front panel by clipping it into place.**



Precaution:
- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Warning Tone

If the front panel is not detached within 5 seconds after the ignition is turned off, a warning tone will sound.

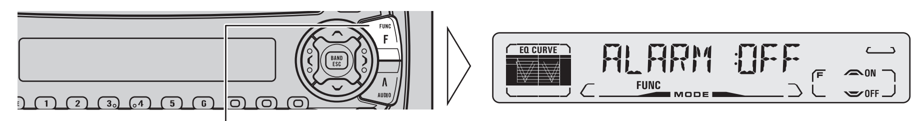
Note:
- You can cancel the warning tone function. (Refer to page 35.)

Entering the Initial Setting Menu

With this Menu, you can perform initial settings for this product.

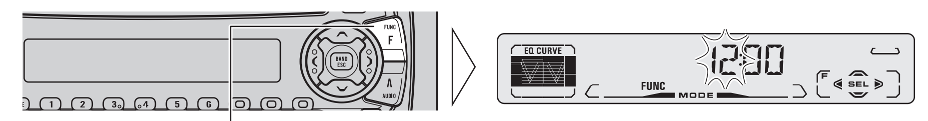
1. **Switch the sources OFF.**

2. **Enter the Initial Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

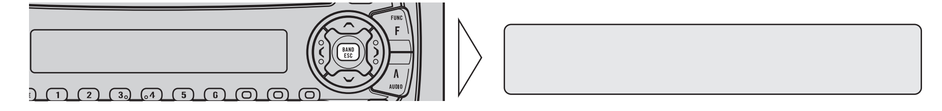
3. **Select the desired mode.**



Each press changes the Mode ...

4. **Operate a mode.**

5. **Cancel the Initial Setting Menu.**



Note:
- **ALARM is a new feature of the “Detachable Face Security Alarm”. Refer to “DFS Alarm Function” for details and instructions on how to use this function.**
- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

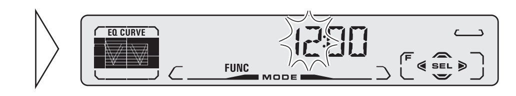
The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 40 for details concerning the clock display.)

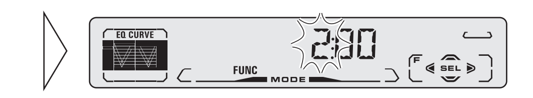
1. Select the time setting mode in the Initial Setting Menu.

2. Select "Hour" or "Minute" with the ◄/► buttons.



3. Set as desired time with the ▲/▼ buttons.

As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.



Setting the Warning Tone (WARN)

You can switch the Warning Tone function ON/OFF. (Refer to "Warning Tone" on page 33.)

1. Press the FUNCTION button and select the Warning mode (WARN) in the Initial Setting Menu.

2. Switch the Warning tone ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

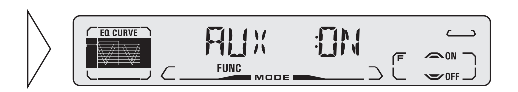


Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. Press the FUNCTION button and select the AUX Setting (AUX) mode in the Initial Setting Menu.

2. Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



DFS Alarm Function

In addition to the Detachable Face Security, Pioneer has incorporated a new feature **“Detachable Face Security Alarm”**. This feature is designed to protect your new Pioneer car stereo as well as your vehicle contents.

ENGLISH

Activating the DFS Alarm Feature

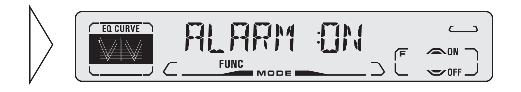
Pioneer has developed a menu display that allows you to set-up your DFS Alarm to meet your personal needs. By scrolling through this menu it is possible to select your own “Entry Delay Time”, “Speaker Output Volume” and “Door System Type”.
Initially from the factory the DFS Alarm feature is not activated.

1. Select the DFS Alarm Feature ON/OFF mode (ALARM) with the sources OFF. (Refer to page 34.)



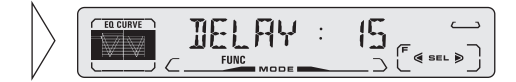
2. Press the ▲ button to switch the DFS Alarm Feature ON.

Press the ▼ button to deactivate the DFS Alarm Feature.





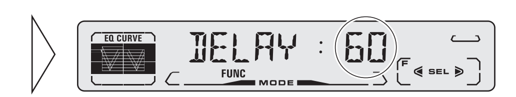
3. Press the FUNCTION button for 2 seconds to set the DFS ALARM Setting menu.



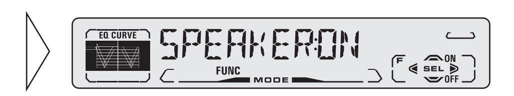
Setting Entry Delay Time

Initially the “Entry Delay Time” is set to 15 seconds. The “Entry Delay Time” can be adjusted to be 0, 5, 15, 30, 45 or 60 seconds.

1. Decrease or increase “Entry Delay Time” with the ◄/► buttons.



2. Press the FUNCTION button to move to the next selection.



Activating Internal Speaker ON/ OFF

This feature allows you to select whether or not the speaker output is sounded when the “DFS Alarm” is triggered. Initially from the factory the speaker output is activated. Toggling between ▲, ▼ buttons allows you to deactivate or activate the “Internal Speaker”. If you switch the speaker output OFF, you can not change the “TEST MODE”.

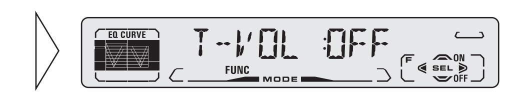
Speaker Volume Output Adjustment

If the “Internal Speaker Output” has been selected then it is possible to adjust the volume of the speaker output for when the Alarm is triggered. To adjust the volume you must engage the “TEST MODE”.

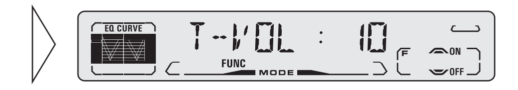
Note:

- If the “Internal Speaker Output” is turned OFF, then this menu will not appear.

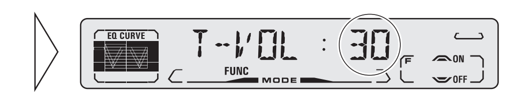
1. **Select the “TEST MODE” with the ► button.**



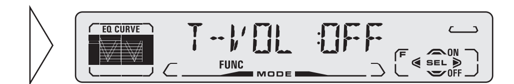
2. **Press the ▲ button to switch the “TEST MODE” ON.**
   In this mode the speakers will sound.



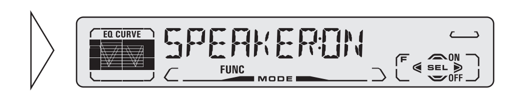
3. **Decrease or increase the volume with the +/– button.**
   Display shows 10 – 30.



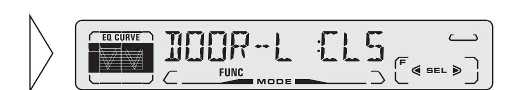
4. **After setting volume, switch the “TEST MODE” OFF with the ▼ button.**



5. **Cancel the “TEST MODE” with the ◄ button.**



6. **Press the FUNCTION button to move to the next selection.**



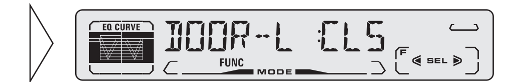
Selecting Door Switching Systems

It is necessary to select the correct "Door System Type" (Negative or Positive switching) for that of your vehicle. Initially, the system is set for vehicles with the grounding type (Negative switching).
Select the correct "Door system type" of your vehicle from below.

■ **Vehicles to select "DOOR-L :CLS"**
GM, CHRYSLER, JAPANESE, EUROPEAN

■ **Vehicles to select "DOOR-H :CLS"**
FORD, JAGUAR, MERCEDES*, etc.
* Some Models Only.

- **Select "DOOR-L :CLS" or "DOOR-H :CLS" with the ◄/► buttons.**

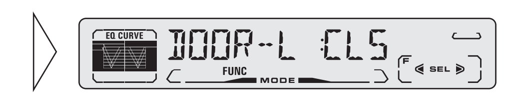


Door System Confirmation

The door system confirmation feature was incorporated to ensure that the correct door system type has been selected. (e.g. Set to "DOOR-L :CLS" for GM vehicles.)

1. **First, close all the vehicle's doors. If the correct door system type has been selected then the Display will show "DOOR-L :CLS".**

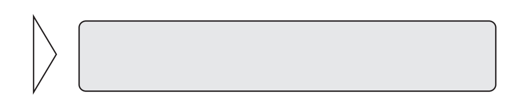
   If not, select the alternative door system type by pressing the ◄ or ► button. Lastly, confirm each door triggers the Alarm by opening and closing each vehicle's door.



2. **As the vehicle's door is opened the display should change accordingly ("DOOR-L :CLS" – "DOOR-L :OPN").**



3. **Press the BAND button and cancel the DFS Alarm Setting Menu.**



Setting of the "DFS Alarm" is now complete.

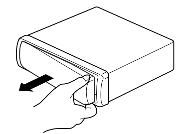
Note:
- In case that the battery is disconnected, it may be necessary to reprogram the DFS Alarm Menu; otherwise this setting needs to be done only once.

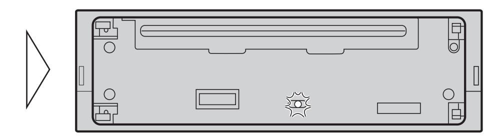
Operation of “DFS Alarm”

Providing the installation and setting of the “DFS Alarm Setting Menu” has been performed correctly, operation of the “DFS Alarm” is very simple.

Arming Alarm

To arm your Alarm simply turn off the ignition and detach the front panel, as described on page 33. After detaching the front panel the “DFS Alarm” will automatically arm itself after 30 seconds, providing all of the doors are closed. If after 30 seconds, a door still remains open the DFS Alarm will not arm until the last door has been closed. After closing all of the doors, ensure that they are securely locked. The LED indicator on the head unit will flash as a visual deterrent. Your vehicle is now protected by your “DFS Alarm”.





Disarming Alarm

Upon entering your vehicle, and within the “Entry Delay Time” set within the “DFS Alarm Menu”, attach your Pioneer Detachable Face as described on page 33.
If you have forgotten your Detachable Face, simply insert the ignition key in the ignition and turn the key from “OFF” to “ON” within the “Entry Delay Time”.

Entry Detection

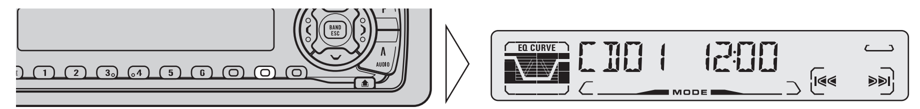
If the “DFS Alarm” was not disarmed in accordance with “Disarming Alarm”, the “DFS Alarm” will be triggered. The “DFS Alarm” will sound for 60 seconds and will repeat 5 times if any door is left open or reopened. After the fifth time the “DFS Alarm” will reset to prevent continuous sounding and prevent your battery from discharging.

Precaution:
- Upon returning to your vehicle and before opening any doors, check to see if the LED indicator is still flashing. If the LED is no longer flashing, it indicates that the Alarm has sounded. Disarming, as described above, is still necessary.

Time Display

Displaying the Time

- **To turn the time display ON.**



The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

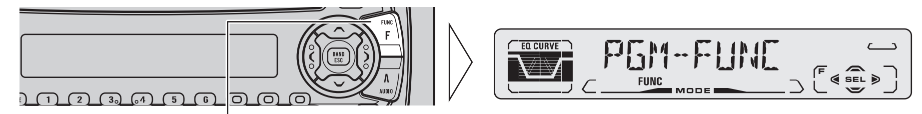
Note:
- When the sources are OFF, the Time appears on the display. Pressing the CLOCK button switches the Time display ON/OFF.

Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC)

The PROGRAM button can memorize one of the functions in the Function Menu.
It is possible to memorize a different function for each source.

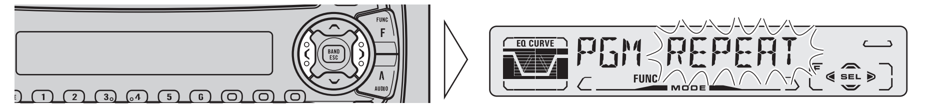
Setting the PROGRAM Button

1. **Select the PROGRAM button's setting mode (PGM-FUNC) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**



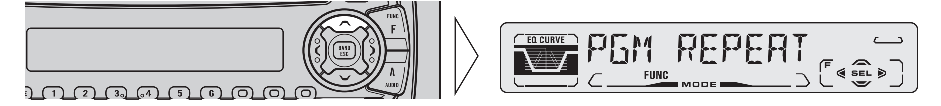
Hold for 2 seconds

2. **Select the function you want to memorize in the PROGRAM button.**



Continued overleaf.

3. Memorize the function in PROGRAM button.

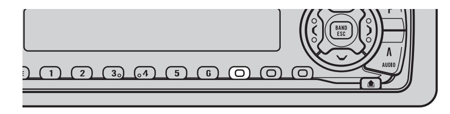


Pressing the BAND button cancels the Detailed Setting Menu.

Using the PROGRAM Button

The PROGRAM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- **Use the PROGRAM button.**



■ Tuner

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

■ Built-in CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	——
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	——
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	——

■ Multi-CD Player

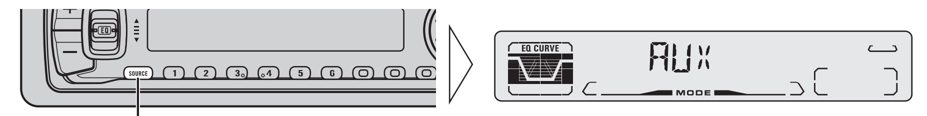
Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	——
Repeat Play (REPEAT)	Selecting the Play range	——
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	——
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	Enter the LIST mode	——
ITS	ITS Programming	ON/OFF

Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX Mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 8.)**

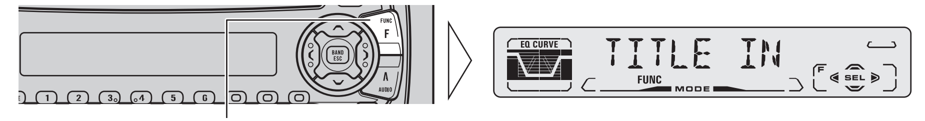


Each press changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. **Select the Aux Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu.**



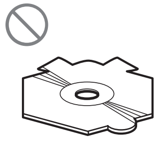
Hold for 2 seconds

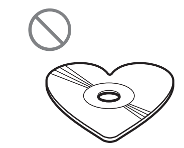
2. **Input the Aux Title.**

   Refer to “Disc Title Input” on page 23, and perform procedures 3 to 5 in the same way.

Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark.
- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.





- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.
- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.
- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

General

Power source .... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system .... Negative type
Max. current consumption .... 10.0 A
Dimensions
(DIN) (chassis) ...... 178 (W) × 50 (H) × 159 (D) mm
[7 (W) × 2 (H) × 6-1/4 (D) in]
(nose) .... 188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
[7-3/8 (W) × 2-1/4 (H) × 3/4 (D) in]
(D) (chassis) ...... 178 (W) × 50 (H) × 164 (D) mm
[7 (W) × 2 (H) × 6-1/2 (D) in]
(nose) .... 170 (W) × 48 (H) × 14 (D) mm
[6-3/4 (W) × 1-7/8 (H) × 5/8 (D) in]
Weight .... 1.5 kg (3.3 lbs)

Amplifier

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output .... 45 W × 4
Load impedance .... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/
output impedance .... 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer)
(Low) .... Frequency: 40/80/100/160 Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(Mid) .... Frequency: 200/500/1k/2k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(High) .... Frequency: 3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
Loudness contour
(Low) .... +3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid) .... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)

CD player

System .... Compact disc audio system
Usable discs .... Compact disc
Signal format .... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics .... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ...... 94 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range .... 92 dB (1 kHz)
Number of channels .... 2 (stereo)

FM tuner

Frequency range .... 87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity .... 10 dBf
(0.9 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity .... 15 dBf
(1.5 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio .... 70 dB (IHF-A network)
Distortion .... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response .... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation .... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity .... 70 dB (2ACA)
Three-signal intermodulation
(desired signal level) .... 30 dBf
(two undesired signal level: 100 dBf)

AM tuner

Frequency range .... 530 – 1,710 kHz
Usable sensitivity .... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity .... 50 dB (±10 kHz)

Note:
- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Table des matières

FRANÇAIS





Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

Pour établir un niveau sûr:
- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:
- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

Niveau de Décibels	Exemple
30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds.

LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE

90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

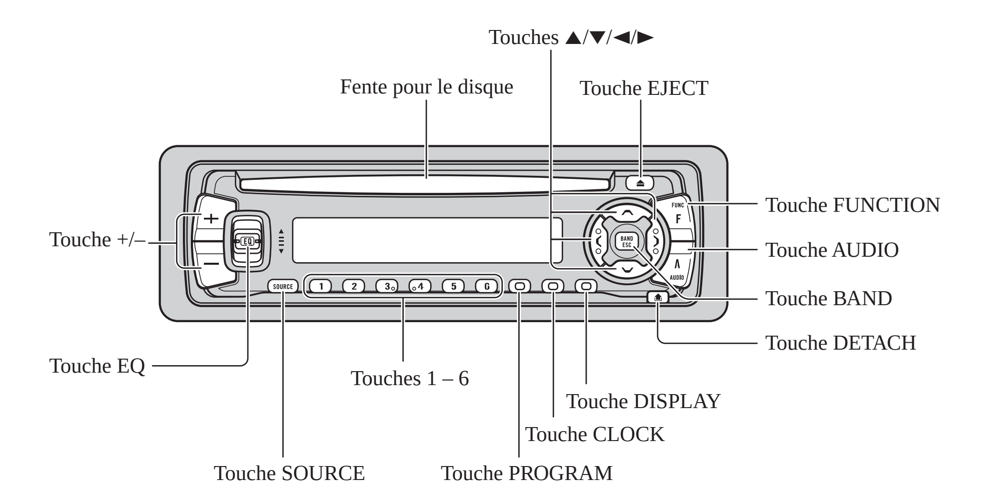
Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.





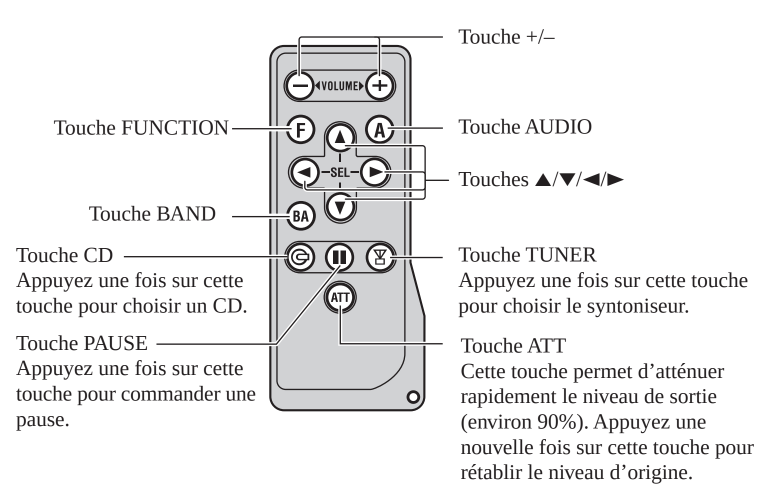
Tableau des commandes

Élément central



Télécommande

Un boîtier de télécommande est fourni avec l'élément central. Il permet les mêmes opérations que celles possibles au moyen des touches de l'élément central.



Quelques mots concernant cet appareil

Les fréquences d’accord de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Il s’ensuit que l’utilisation de l’appareil dans d’autres régions peut donner lieu à des anomalies de réception.

Quelques mots concernant ce mode d’emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent quelques explications. Ce mode d’emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l’appareil de façon que votre plaisir d’écouter de la musique soit aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d’emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est tout spécialement important de lire et de respecter les “Précaution” qui figurent à la page suivante et dans d’autres sections de ce mode d’emploi.

Ce mode d’emploi traite de l’élément central, encastré dans le tableau de bord. Le boîtier de télécommande permet d’effectuer les mêmes opérations. En outre, il autorise le changement de source par action sur une seule touche et il dispose d’une commande d’atténuation (ATT) du niveau de sortie, ce qui n’est pas vrai de l’appareil lui-même.

Précaution

- Conservez ce mode d’emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d’écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l’appareil soit à l’abri de l’humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d’accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

Service après-vente des produits PIONEER

Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur en ce qui concerne le service après-vente (et les conditions de garantie) ou tout autre information. En cas de nécessité ou lorsque l’information recherchée n’est pas disponible, veuillez contacter Pioneer aux adresses suivantes;

N’envoyez pas le produit à réparer sans avoir, au préalable, contacté nos bureaux.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
300 Allstate Parkway,
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour de plus amples informations relatives à la garantie, référez-vous au feuillet Garantie Limitée livrée avec l’appareil.

Remarques concernant le boîtier de télécommande

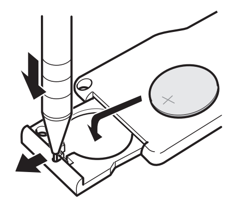
Utilisation du boîtier de télécommande

Une télécommande est fournie avec cet appareil pour une utilisation pratique.
- Pointez la télécommande vers le panneau avant pour l'utiliser.

Précaution:
- Ne rangez pas la télécommande dans un endroit tès chaud ou sous les rayons directs du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement sous les rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher où elle peut se coincer sous la pédale de frein ou d'accélérateur.

Pile

- **Sortez le logement de la pile, au dos de la télécommande, et introduisez la pile en respectant les polarités (+) et (–) indiquées.**



Remplacement de la pile au lithium:
- Remplacez la pile par une pile au lithium CR2032 (3 V).

Précaution:
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- En cas de fuite de pile, essuyez bien la télécommande et chargez de pile neuves.

⚠ ATTENTION:
- Conservez les piles au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

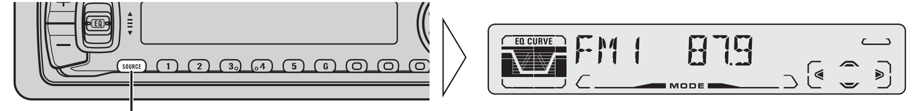
⚠ PRÉCAUTION:
- Ne tentez pas de charger, démonter, chauffer la pile; ne la jeter pas dans un feu.
- N'utilisez que des piles au lithium type CR2032 (3V). Tous les autres types de pile sont à proscrire.
- Ne saisissez pas la pile à l'aide d'un outil métallique.
- Ne stockez pas les piles au lithium au voisinage de matériaux métalliques.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément aux lois et règlements en vigueur.
- Lors de la mise en place d'une pile pile, veillez à respecter les polarités (+) et (–) indiquées.

Pour écouter de la musique

Voici les opérations de base que vous devez effectuer avant de pouvoir écouter de la musique.

Remarque:
- Mise en place d'un disque. (Reportez-vous à la page 10.)

1. Choisissez la source (par exemple, choisissez le syntoniseur).



Chaque pression change la source ...

■ Élément central

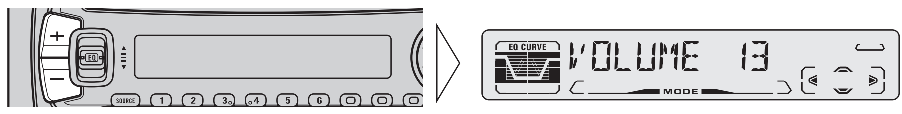
Chaque pression sur cette touche SOURCE, provoque le choix d'une autre source, comme suit:
Lecteur de CD intégré → Syntoniseur → Lecteur de CD à chargeur
→ L'appareil extérieur → AUX

■ Télécommande

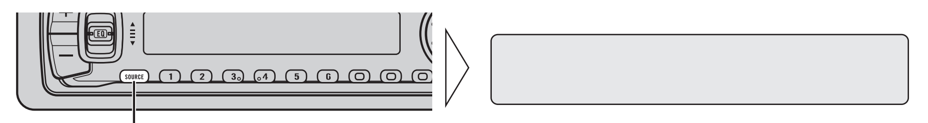
Chaque pression sur la touche provoque la sélection d'une autre source, dans l'ordre qui suit:
Touche TUNER : Syntoniseur → Hors service
Touche CD : Lecteur de CD intégré → Lecteur de CD à chargeur → Hors service

Remarque:
- L'appareil extérieur fait référence à un appareil Pioneer (disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet de commander les fonctions de base de cet appareil. Un seul appareil extérieur peut être commandé par cet appareil.
- Dans les cas suivants, la source n'est pas modifiée:
  * Quand un appareil correspondant à une source n'est pas connecté à cet appareil.
  * Le lecteur de CD intégré ne contient pas de disque.
  * Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  * L'entrée AUX (entrée extérieure) n'est pas en service. (Reportez-vous à la page 35.)
- Si le fil bleu/blanc de cet appareil set connecté à la prise de commande du relais de l'antenne automatique, celle-ci s'étend automatiquement quand l'appareil source est mis en service. Pour rétracter l'antenne, mettez l'appareil source hors service.

2. Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.



3. Mettez la source hors service.



Appuyez pendant 1 seconde

FRANÇAIS

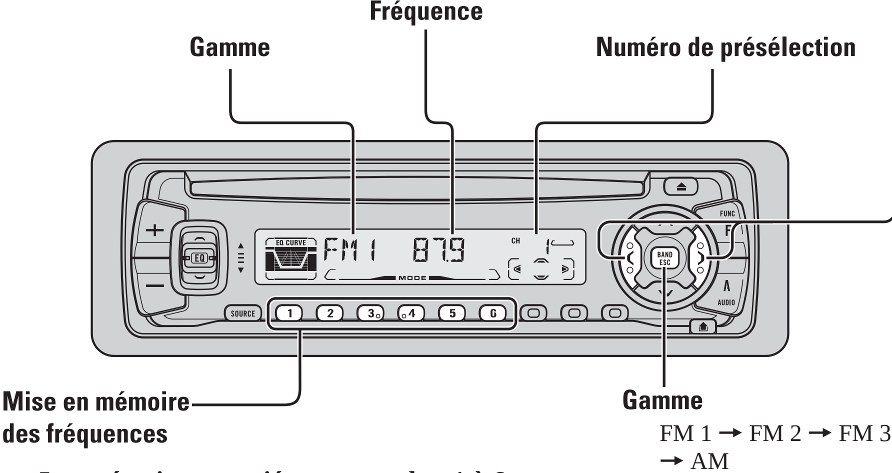
Opérations de base sur le syntoniseur

Accord manuel et accord automatique

- **Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Accord manuel (pas à pas)	Pression égale ou inférieure à 0,5 seconde
Accord automatique (automatiquement)	Pression égale ou supérieure à 0,5 secondes

Remarque:
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur la touche pendant plus de 0,5 seconde, les stations de radiodiffusion sont sautées. L'accord automatique commence dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.
- Le témoin "○○" s'éclaire quand vous choisissez une station émettant en stéréophonie.



- **Les mémoires associées aux touches 1 à 6 permettent de conserver les fréquences des stations.**

Rappel d'une présélection	2 secondes ou moins
Mise en mémoire d'une fréquence	2 secondes ou plus

Remarque:
- La mémoire peut contenir 18 fréquences de station FM (6 fréquences pour la gamme FM1, 6 pour la gamme FM2 et 6 pour la gamme FM3) et 6 fréquences de station AM.
- Pour le rappel des fréquences mises en mémoire grâce aux touches 1 à 6, vous pouvez également utiliser les touches ▲ ou ▼.

Opérations de base sur le lecteur de CD intégré

Choix des indications affichées

Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
Mode de lecture (Durée de lecture)
→ Titre du disque

Remarque:
- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l'indication "NO TITLE", s'affiche.

Ejection

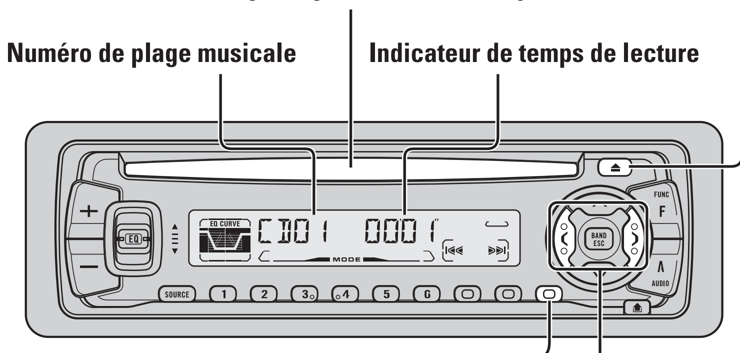
Remarque:
- Il n'est pas nécessaire de retirer le disque pour mettre le lecteur de CD en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 8.)
- Ne conservez pas le disque partiellement introduit dans le lecteur (après son éjection) car il pourrait être endommagé.

Fente pour le disque

Remarque:
- Le lecteur de CD intégré accepte un seul disque (12 cm ou 8 cm). N'utilisez aucun adaptateur pour la lecture d'un disque de 8 cm.

Numéro de plage musicale

Indicateur de temps de lecture



Recherche d'un plage musicale et déplacement rapide du capteur

- **Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou de déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Remarque:
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture est impossible, assurez-vous que la face gravée est bien tournée vers le bas, appuyez sur la touche EJECT et contrôlez l'état du disque avant de le réintroduire.
- Si vous introduisez le disque de façon que la face gravée soit tournée vers le haut, le disque est éjecté quelques instants plus tard.
- Si le lecteur de CD intégré ne peut pas fonctionner normalement, un message d'erreur (par exemple "ERROR-14") s'affiche. Reportez-vous à la page 43, "Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD".
- Le lecteur CD intégré n'est pas équipé de la fonction CD TEXT.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque plage musicale.

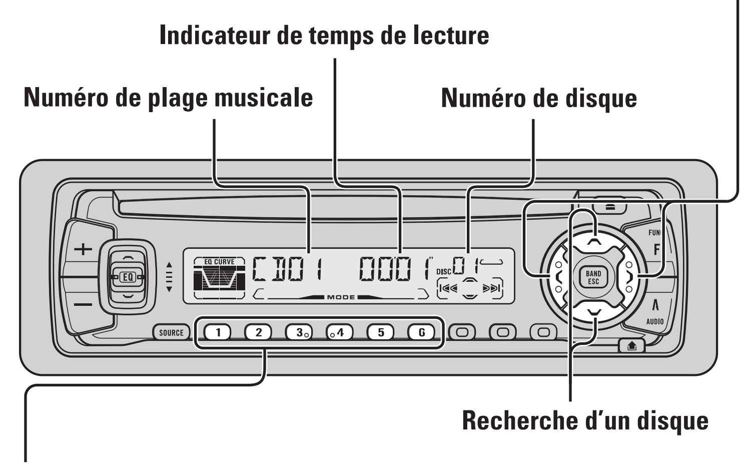
Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur

Cet appareil peut commander le fonctionnement d’un lecteur de CD à chargeur (vendu séparément).

Recherche d’un plage musicale et déplacement rapide du capteur

- **Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Recherche d’une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue



Recherche d’un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)

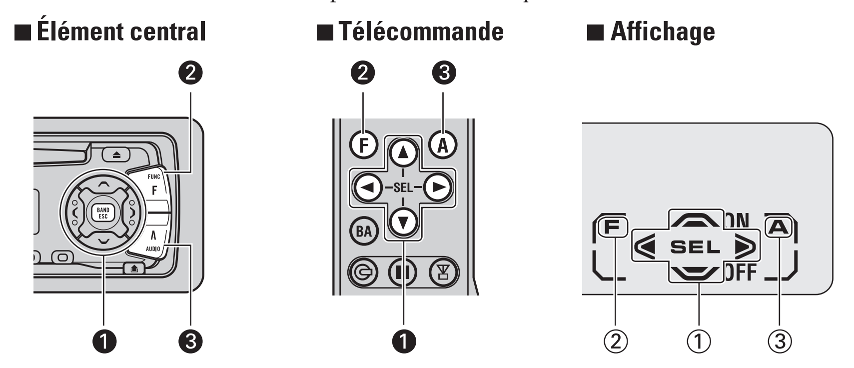
- **Vous pouvez choisir un disque directement grâce aux touches 1 à 6. Il vous suffit pour cela d’appuyer sur la touche correspondant au numéro du disque.**

Remarque:
- Si vous possédez un lecteur à chargeur 12 disques et si vous désirez choisir un disque dont le numéro est compris entre 7 et 12, il vous suffit d’appuyer pendant au moins 2 secondes sur la touche 1 à 6 correspondante.

Remarque:
- Quand vous mettez l’appareil sous tension ou choisissez un autre disque, le lecteur de CD à chargeur peut procéder à diverses opérations préliminaires (vérification de la présence du disque, lecture des données relatives au disque, etc.). Pendant ce temps, l’indication “READY” s’affiche.
- Si le lecteur de CD à chargeur ne fonctionne pas normalement, un message d’erreur tel que “ERROR-14” s’affiche. Reportez-vous alors au mode d’emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L’indication “NO DISC” s’affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

Correspondance entre les indications affichées et les touches

L’afficheur de cet appareil est pourvu d’un système de témoins d’aide. Ils s’éclairent pour vous signaler laquelle des touches ▲/▼/◄/►, FUNCTION et AUDIO vous pouvez utiliser. Lorsque le menu des fonctions (reportez-vous à la section suivante), ou le menu des réglages détaillés (reportez-vous à la page 14), ou le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 34), ou le menu de réglage du son (reportez-vous à la page 27), est affiché, ces témoins permettent également de savoir aisément quelles touches ▲/▼/◄/► vous pouvez utiliser pour mettre en service, ou hors service, une source, répéter une plage musicale et effectuer d’autres opérations.
Les témoins et les touches correspondantes sont indiqués ci-dessous.



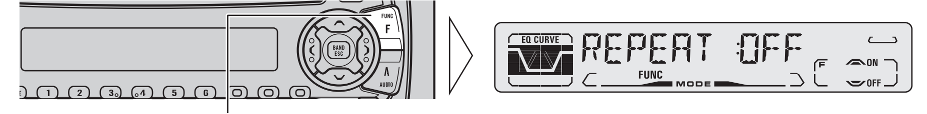
Lorsque le témoin ① est éclairé, effectuez les opérations au moyen de la touche ❶.
Lorsque le témoin ② est éclairé, cela signifie que le menu des fonctions, le menu des réglages détaillés ou le menu des réglages initiaux, est affiché. Vous pouvez passer d’un menu à l’autre, et au sein de chaque menu d’une fonction à une autre, en utilisant la touche ❷ de l’élément central ou de la télécommande.
Lorsque le témoin ③ est éclairé, le menu de réglage du son est affiché. Vous pouvez passer d’une fonction à une autre de ce menu en appuyant sur la touche ❸ de l’élément central ou de la télécommande.

Affichage du menu des fonctions

Le menu des fonctions permet de choisir les conditions de fonctionnement pour chaque source.

Remarque:
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l’affichage du menu des fonctions, ce menu disparaît automatiquement.

1. Choisissez le mode de fonctionnement grâce au menu des fonctions. (Reportez-vous à la section suivante, “Fonctions du menu des fonctions”.)

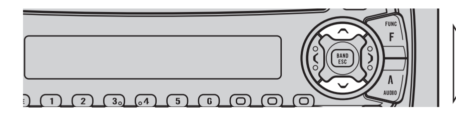


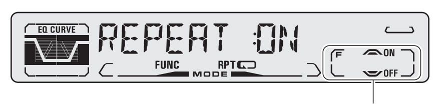
Chaque pression change le mode ...

(à suivre)

FRANÇAIS

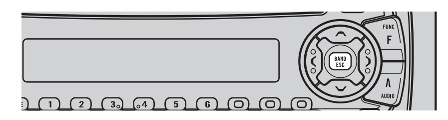
2. **Procédez aux réglages requis. (par exemple, la répétition de la lecture)**

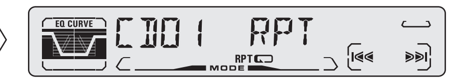




La touche utilisée et l'opération réalisée, sont alors indiquées sur l'appareil par les témoins d'aide. Appuyez sur la touche ▲ pour disposer de ces informations, ou sur la touche ▼ si vous ne désirez pas les afficher.

3. **Abandonnez le menu des fonctions.**





Fonctions du menu des fonctions

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des fonctions, pour les diverses sources.
Ce tableau donne également la liste des noms, opérations et touches concernées. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Mémoire des meilleures stations (BSM)	▲: En ▼: Hors	16
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	1 ▲: En ▼: Hors 2 ◄ ou ►: Choisissez (Sensibilité)	16

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	17
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	17
Examen rapide du disque (T-SCAN)	▲: En ▼: Hors	18
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	18

■ Lecteur de CD à chargeur

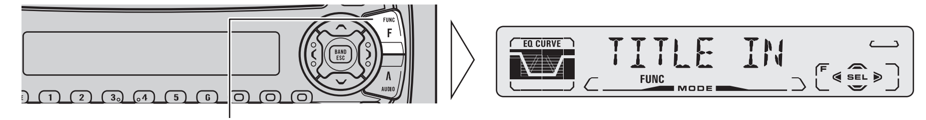
Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	◄ ou ►: Choisissez (Possibilité de lecture)	19
Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Titre du disque) 2 ▲: Lecture	24
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	19
Examen rapide des disques (SCAN)	▲: En ▼: Hors	20
Lecture ITS (ITS-P)	▲: En ▼: Hors	21
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	20
Compression et DBE (COMP/DBE)	▲ ou ▼: Choisissez (Fonction de réglage de la restitution)	25

FRANÇAIS

Affichage du menu des réglages détaillés

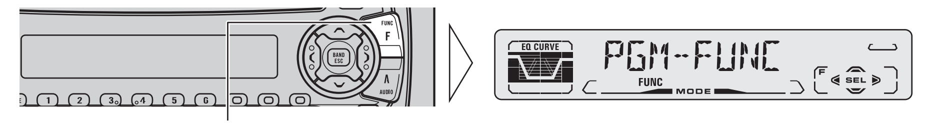
Le menu des réglages détaillés permet d'avoir accès aux diverses fonctions propres à chaque source.

1. Affichez le menu des réglages détaillés.



Appuyez pendant 2 secondes

2. Choisissez le mode de fonctionnement désiré. (Reportez-vous à la section suivante, "Fonctions du menu des réglages détaillés".)

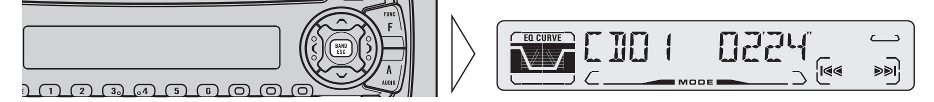


Chaque pression change le mode ...

(à suivre)

3. **Procédez aux réglages requis.**

4. **Abandonnez le menu des réglages détaillés.**



Remarque:
- Vous pouvez abandonner le menu des réglages détaillés en appuyant une nouvelle fois, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Fonctions du menu des réglages détaillés

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des réglages détaillés, pour les diverses sources. Ce tableau fournit également la liste des fonctions, opérations et touches. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	40

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◄ ou ►: Choisissez (Position) 3 ►: Mémoire	18
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	40

■ Lecteur de CD à chargeur

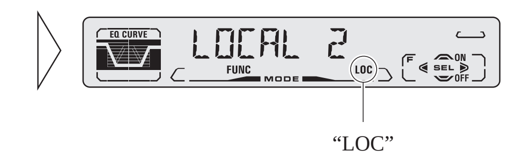
Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◄ ou ►: Choisissez (Position) 3 ►: Mémoire	23
Programmation ITS (ITS)	▲: Mémoire	21
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	40

Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)

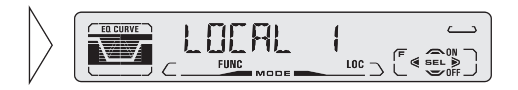
Le mode dit local, permet d’accorder le syntoniseur sur les stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de réception des stations puissantes (LOCAL) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la réception des stations puissantes en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la sensibilité convenable pour l’accord sur les stations puissantes au moyen des touches ◄/►.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Remarque:
- Le réglage LOCAL 4 permet la réception des seules stations très puissantes; les autres réglages autorisent, dans l’ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

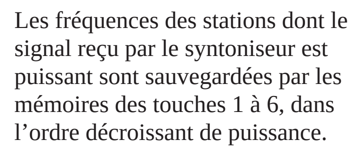
Mémoire des meilleures stations (BSM)

Grâce à cette fonction BSM, les fréquences des stations les plus puissantes sont mises en mémoire automatiquement.

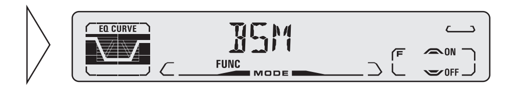
1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de BSM (BSM) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la mémoire des meilleurs stations en service au moyen de la touche ▲.




Les fréquences des stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant sont sauvegardées par les mémoires des touches 1 à 6, dans l’ordre décroissant de puissance.

- **Pour interrompre la mise en mémoire, appuyez sur la touche ▼, le menu des fonctions étant affiché, avant que cette mise en mémoire ne soit terminée.**



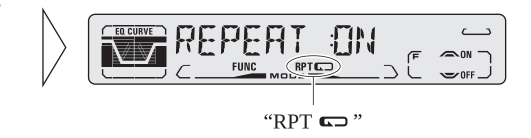
FRANÇAIS

Répétition de la lecture (REPEAT)

Dans le cas présent, la répétition de la lecture concerne une seule plage musicale.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Remarque:
- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, ce qui apporte quelque variété.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture au hasard (RANDOM) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Examen rapide du disque (T-SCAN)

Pendant l'examen rapide du disque, les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues successivement.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (T-SCAN) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture d'examen rapide des disques en service au moyen de la touche ▲.**



3. **Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche ▼.**

   Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.



Remarque:
- L'examen rapide du disque est automatiquement, abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Remarque:
- La commande par touche unique est possible à partir du boîtier de télécommande.

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Le lecteur de CD intégré possède une mémoire pour la frappe de 48 titres de disque. (Réalisez la procédure décrite à la page 23 dans la section “Utilisation des lecteurs de CD à chargeur”.)

Remarque:
- Après avoir entré les titres de 48 titres, les données d'un nouveau disque écraseront le plus ancien titre.
- Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, le nombre de disques que vous pouvez titrer est porté à 100.

Répétition de la lecture (REPEAT)

Il y a trois champs de lecture répétée: répétition d'une plage musicale, répétition d'un disque et répétition des disques d'un chargeur. Le mode par défaut est la répétition des disques d'un chargeur.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode permettant la sélection de la répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez le champ de la lecture répétée avec les touches ◄/►.**
   Répétition des disques d'un chargeur (l'indication "MCD" est affichée)
   → Répétition d'une plage musicale (l'indication "TRK" est affichée)
   → Répétition d'un disque (l'indication "DSC" est affichée)



Remarque:
- Si vous choisissez un autre disque pendant la lecture répétée, le champ de la lecture répétée change sur le lecteur de CD à chargeur.
- Si vous réalisez une recherche de plage musicale ou déplacement rapide du capteur pendant la répétition d'une seule plage, la plage de la lecture répétée change sur le disque entier.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, à l'intérieur du champ de la lecture répétée, comme l'explique "Répétition de la lecture" ci-dessus.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de hasard (RANDOM) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture au hasard, en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**
   Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés ci-dessus au paragraphe "Répétition de la lecture", mettez en service la foncion de lecture au hasard du lecteur de CD à chargeur.



Indication affichée	Possibilité de lecture
D-RDM	Répétition d'un disque
M-RDM	Répétition des disques d'un chargeur

Remarque:
- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture au hasard en service.

Examen rapide des disques (SCAN)

Avec la répétition d'un disque, le lecteur ne s'intéresse qu'aux 10 premières secondes de chaque plage musicale d'un disque. Avec la répétition des disques d'un chargeur ou de tous les disques de tous les chargeurs, le lecteur s'intéresse aux 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque.

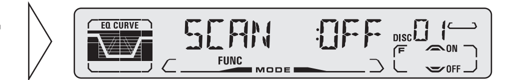
1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (SCAN) grâce au menu des fonctions.**

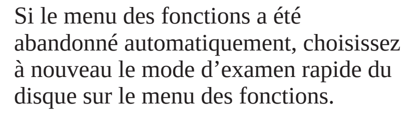
2. **Mettez la lecture d'examen rapide des disques en service au moyen de la touche ▲.**



   Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés au paragraphe “Répétition de la lecture” de la page 19, commandez l'examen rapide des disques que contient le lecteur de CD à chargeur.

3. **Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter (ou disque), abandonnez l'examen rapide des disques en appuyant sur la touche ▼.**





   Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Indication affichée	Possibilité de lecture
T-SCN	Répétition d'un disque
D-SCN	Répétition des disques d'un chargeur

Remarque:
- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.
- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture d'examen rapide du disque.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Remarque:
- La commande par touche unique est possible à partir du boîtier de télécommande.

ITS (Programmation en temps réel)

Lorsque l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, la fonction ITS vous permet de sélectionner les plages musicales que vous désirez écouter et composer un programme d'écoute qui peut comprendre 24 plages musicales choisies parmi 100 disques. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

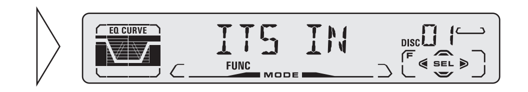
Programmation en temps réel (ITS)

Les plages musicales programmées sont lues, à l'intérieur du champ de la lecture répétée du “Répétition de la lecture” décrit à la page 19.

1. Commandez la lecture de la plage musicale que vous désirez programmer.

2. Choisissez le mode de programmation ITS (ITS) grâce au menu des réglages détaillés. (Reportez-vous à la page 14.)

3. Programmez la lecture de la plage musicale en appuyant sur la touche ▲.



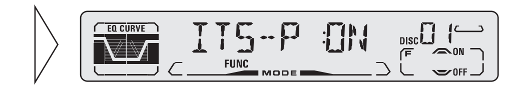
Remarque:
- Après programmation de la lecture du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.

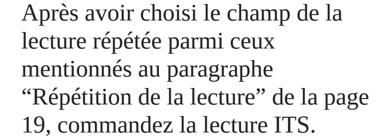
Lecture ITS (ITS-P)

La lecture ITS tient compte des conditions définies au paragraphe “Répétition de la lecture”.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture ITS (ITS-P) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la lecture ITS en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.




Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés au paragraphe “Répétition de la lecture” de la page 19, commandez la lecture ITS.

Remarque:
- Si vous commandez la lecture d'une plage musicale qui ne fait pas partie du programme ITS, l'indication “ITS EMPTY” s'affiche.

Pour effacer un numéro de plage musicale

1. **Pendant la lecture ITS, choisissez la plage musicale qui ne doit plus faire partie du programme.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 14.)**

3. **Appuyez sur la touche ▼ pour effacer la référence à cette plage musicale.**

   La lecture ITS se poursuit avec la plage musicale suivante dont le numéro est en mémoire.
   Si la lecture d'aucune autre plage musicale parmi celles concernées n'est programmée, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche et la lecture normale reprend.



Pour effacer un numéro de disque

1. **Pendant la lecture d'un disque, choisissez le disque dont le numéro doit être effacé.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 14.)**

3. **Appuyez sur la touche ▼ pour effacer le numéro du disque.**



Titre d'un disque

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Vous avez la possibilité de taper 100 titres de 10 caractères. Cette disposition vous permet ensuite de localiser aisément le disque que vous désirez écouter. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

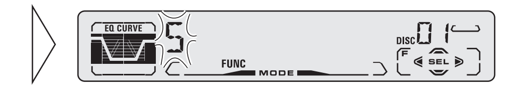
1. **Commandez la lecture du disque à titrer.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de frappe d'un titre de disque (TITLE IN). (Reportez-vous à la page 14.)**

Remarque:
- Si vous écoutez un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas faire usage de ce mode.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque plage musicale.

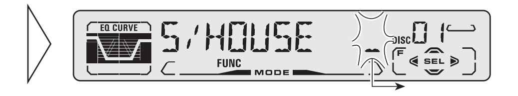
3. **Choisissez lettres, chiffres ou symboles au moyen des touches ▲/▼.**

   Pour taper une espace, choisissez le curseur clignotant "_".



4. **Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite au moyen des touches ◄/►.**

5. **Lorsque vous avez terminé la frappe du titre, faites clignoter le 10e caractère puis validez le titre en appuyant sur la touche ►.**



Remarque:
- Les titres demeurent en mémoire, même après le retrait des disques; ils sont à nouveau affichés si les disques sont remis en place.
- Après la frappe du titre du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.
- Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture. Pour de plus amples détails reportez-vous à la page 24, "Affichage du titre du disque".

Choix d’un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)

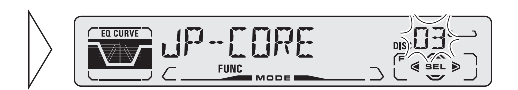
Procédez de la manière indiquée ci-dessous pour écouter un disque d’un lecteur de CD à chargeur dont vous avez tapé le titre, ou un disque CD TEXT sur un lecteur compatible CD TEXT.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d’affichage de la liste des titres des disques (TITLE LIST) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez le disque souhaité avec les touches ◄/►.**
   Rien ne s’affiche pour les disques qui ne portent pas de titre.



3. **Commandez la lecture du disque en appuyant sur la touche ▲.**



Affichage du titre du disque

Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture.

Remarque:
- Vous pouvez aussi afficher le titre du disque en cours de lecture lors de la reproduction d’un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT.

- **Commutation de l’affichage du titre du disque avec la touche DISPLAY.**
  Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l’ordre suivant:
  Mode de lecture (Durée de lecture) → Titre du disque



Remarque:
- Si vous commandez d’afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l’indication “NO TITLE”, s’affiche.

FRANÇAIS

Compression et DBE (COMP/DBE)

Les fonctions COMP (Compression) et DBE (Dynamic Bass Emphasis) des lecteurs de CD à chargeur, permettent d'améliorer la qualité de la restitution. Chaque fonction offre deux niveaux de réglage.

Mise en/hors service de la fonction (COMP/DBE)

■ **COMP**

La fonction COMP (Compression) ajuste les déséquilibres entre les sons forts et bas à volume élevé.

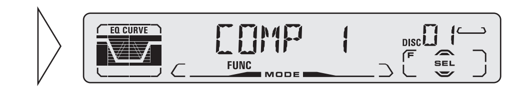
■ **DBE**

La fonction DBE (Dynamic Bass Emphasis) accentue les niveaux des graves pour donner un son plus étoffé.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode permettant la sélection COMP ou DBE (COMP/DBE) grâce au menu des fonctions.

2. Choisissez le mode au moyen des touches ▲/▼.

COMP OFF ➞ COMP 1 ➞ COMP 2 ➞ COMP OFF ➞ DBE 1 ➞DBE 2



Remarque:
- Vous pouvez utiliser ces fonctions pour le lecteur de CD à chargeur qui en sont pourvus. Si le lecteur ne possède pas les fonctions COMP/DBE, l'indication "NO COMP" s'affiche au moment où vous tentez de les utiliser.

Fonction CD TEXT (pour les disques compatibles CD TEXT)

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque vous écoutez un disque CD TEXT à l'aide d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT.

Affichage, ou non, du titre

- **Choisissez l'affichage convenable avec la touche DISPLAY.**

Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
Mode de lecture (Durée de lecture) ➞ Titre du disque ➞ Nom de l'interprète du disque ➞ Titre de la plage musicale ➞ Nom de l'interprète de la plage musicale



Remarque:
- Si certaines informations ne sont pas gravées sur le disque CD TEXT, "NO ~ " (par exemple, "NO TRACK TITLE") s'affiche.

Défilement du titre

Cet appareil ne peut afficher que 10 caractères du titre du disque, du nom de l’interprète et du titre de la plage musicale. Si le texte comporte plus de 10 caractères, vous devez le faire défiler pour en prendre connaissance.

- **Faites défiler le texte en appuyant sur la touche DISPLAY pendant 2 secondes.**



Utilisation d’un lecteur de CD 50 disques

Après la mise en place des disques dans un lecteur 50 disques, les données concernant ces disques sont mises en mémoire.

Si vous commandez la lecture d’un des disques que contient un lecteur 50 disques avant qu’il n’ait eu le temps de lire toutes les informations concernant les disques, l’usage de la fonction de programmation en temps réel (ITS) devient impossible. (Lorsque vous tentez d’employer cette fonction, l’indication “NOT READY” s’affiche.)
La lecture et la mise en mémoire des données reprend dès que vous choisissez un appareil autre que le lecteur de CD 50 disques.

Remarque:
- L’indication “LOAD” s’affiche dans les cas suivants:
  - * Vous choisissez le disque qui se trouve dans le tiroir complémentaire pour un disque.
  - * Le disque qui se trouve dans le tiroir complémentaire pour un disque est rangé dans le chargeur. (Reportez-vous au mode d’emploi du lecteur 50 disques.)
- Les fonctions “Ejection d’un seul disque”, “Oeuvres fréquemment écoutées”, “Lecture des oeuvres d’un groupe” et “Recherche ABC d’un disque par son titre”, ne sont pas disponibles avec cet appareil.

■ Recherche d’un groupe de disques

Les touches 1 à 5 vous permettent alors de choisir certains disques que peut contenir un lecteur de CD 50 disques. Ces 50 disques forment cinq groupes; à chaque groupe correspond une des touches 1 à 5.

- **Choisissez le groupe au moyen des touches 1 à 5.**

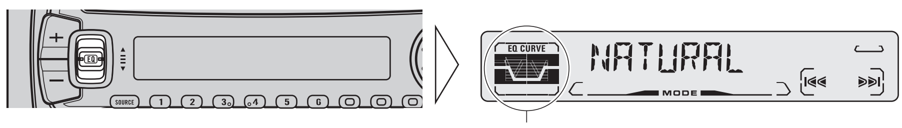
Remarque:
- Après avoir réalisé la recherche d’un groupe, utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir un disque.

FRANÇAIS

Choix de la courbe d’égalisation

Vous pouvez choisir la courbe d’égalisation.

- **Déplacez le bouton EQ vers le haut ou vers le bas pour choisir la courbe d’égalisation.**



Courbe d’égalisation

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

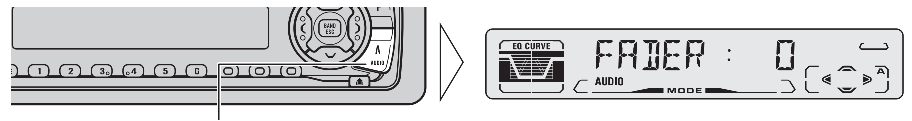
Remarque:
- “CUSTOM” correspondant à une courbe d’égalisation que vous avez vous-même modifiée. (Reportez-vous à la page 28, “Réglage de la courbe d’égalisation” et à la page 29, “Réglage fin de la courbe d’égalisation”.)
- Vous pouvez créer plusieurs courbes “CUSTOM” pour différentes sources. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur font usage, automatiquement, de la même courbe d’égalisation.)

Affichage du menu des réglages sonores

Ce menu permet de régler au mieux la qualité de la reproduction.

Remarque:
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l’affichage du menu des réglages sonores, ce menu disparaît.

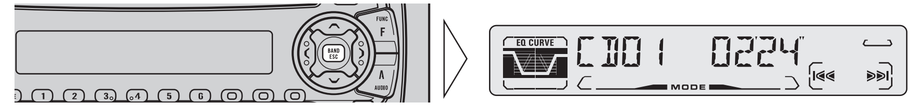
1. Grâce au menu des réglages sonores, choisissez le paramètre à régler.



Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis.

3. Abandonnez le menu des réglages sonores.



Paramètres du menu des réglages sonores

Le menu des réglages sonores permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'équilibrage (FADER)

Le réglage de l'équilibrage permet d'obtenir les conditions d'écoute optimales quel que soit le siège occupé.

1. Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'équilibrage avant/arrière (FADER) sur le menu des réglages sonores.

2. Réglez l'équilibrage entre les haut-parleurs avant et arrière au moyen des touches ▲/▼.

L'indication affichée varie de "FADER :F15" à "FADER :R15" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs avant puis par les haut-parleurs arrière.



3. Réglez l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit au moyen des touches ◄/►.

L'indication affichée varie de "BAL :L 9" à "BAL :R 9" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs gauche puis par les haut-parleurs de droit.



Remarque:
- "FADER : 0" est la réglage convenable si l'installation ne comportant que 2 haut-parleurs.

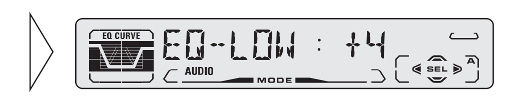
Réglage de la courbe d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH)

Vous pouvez modifier comme bon vous semble la courbe d'égalisation présentement choisie. Les modifications apportées à une courbe d'égalisation sont conservées par la mémoire "CUSTOM".

1. Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'égalisation (EQ-LOW/MID/HIGH) que propose le menu Audio.

2. Au moyen des touches ◄/► choisissez la plage de fréquence que vous désirez modifier.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Augmentez ou diminuez l'amplitude dans la plage de fréquence au moyen des touches ▲/▼.

La plage de réglage varie entre "+6" à "–6".

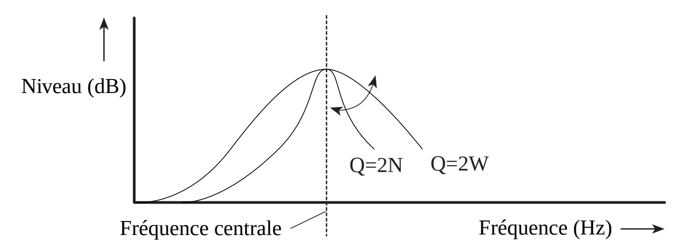




Remarque:
- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que "CUSTOM", la courbe ainsi modifiée est remplacée par la courbe précédemment modifiées. Une nouvelle courbe accompagnée de "CUSTOM" s'affiche quand vous sélectionnez la courbe d'égalisation. (Reportez-vous à la page 27.)

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur de surtension (caractéristique de la courbe) de chaque courbe présentement sélectionnée par bande (EQ-LOW/MID/HIGH). Les modifications apportées à une courbe d'égalisation sont conservées par la mémoire "CUSTOM".



1. Appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche AUDIO pour choisir le mode permettant le réglage fin de la courbe d'égalisation.

2. Appuyez sur la touche AUDIO pour choisir la plage de fréquence à régler.



3. Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◀/▶.



LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. Choisissez le facteur Q qui convient au moyen des touches ▲/▼.



2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Remarque:
- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que "CUSTOM", la courbe ainsi modifiée est remplacée par la courbe précédemment modifiées. Une nouvelle courbe accompagnée de "CUSTOM" s'affiche quand vous sélectionnez la courbe d'égalisation. (Reportez-vous à la page 27.)

Mise en service de la correction physiologique (LOUD)

La correction physiologique permet de compenser les pertes d’intelligibilité dues à la faiblesse du niveau d’écoute. Vous pouvez choisir un niveau de correction physiologique donné.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de correction physiologique (LOUD) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Mettez la correction physiologique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



3. **Choisissez le niveau désiré au moyen des touches ◄/►.**





FRANÇAIS

Accentuation de l’image sonore avant (FIE)

La fonction F.I.E. (Front Image Enhancer) permet d’augmenter la présence de l’image sonore avant en réduisant simplement les fréquences moyennes et aiguës émises par les haut-parleurs arrière qui ne reproduisent plus que les sons du registre grave. Vous pouvez choisir la plage de fréquence à atténuer.

Précaution:
- Lorsque la fonction F.I.E. est hors service, les haut-parleurs arrière peuvent émettre tous les sons possibles du spectre audible et non pas seulement les sons graves. En conséquence, nous conseillons une réduction du niveau de sortie avant de mettre la fonction F.I.E. hors service.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode d’accentuation de l’image sonore avant (FIE) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Mettez l’accentuation de l’ima-ge sonore avant en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



3. **Choisissez la fréquence qui convient au moyen des touches ◄/►.**

   100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



Remarque:
- Après avoir mis en service la fonction F.I.E, vous pouvez régler le niveau de sortie vers les haut-parleurs avant et arrière grâce au mode d’equibrage avant/arrière du menu des réglages sonores; effectuez cette opération de façon à réaliser le meilleur équilibrage possible.
- Si l’installation ne comporte que 2 haut-parleurs, mettez hors service la fonction d’amélioration de l’image sonore avant.

Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

La fonction SLA (Source Level Adjustment), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre. Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé. (Etant donné que le niveau du signal FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible en mode FM.)
Vous pouvez régler les niveaux d'écoute de la radio AM, du lecteur de CD, de l'appareil extérieur et de l'appareil relié à la prise AUX.
Les réglages de volume sont automatiquement les mêmes pour le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur.

1. Comparez le niveau de sortie du signal en FM à celui d'une autre source. (par exemple, le lecteur de CD intégré)

2. Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de réglage du niveau de la source (SLA) grâce au menu des réglages sonores.

3. Augmentez ou diminuez le niveau de la source au moyen des touches ▲/▼.

L'indication affichée varie de "+4" à "–4".



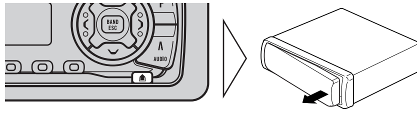
FRANÇAIS

Protection contre le vol

La face avant est amovible de manière à décourager le vol.

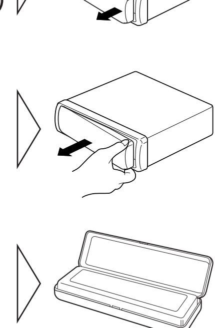
Dépose de la face avant

1. **Libérez la face avant.**



2. **Pour retirer la face avant, tirez son côté droit à vous.**

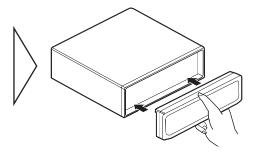
   Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.



3. **Rangez la face avant dans le coffret de protection qui vous servira également à la transporter.**

Pose de la face avant

- **Engagez la face avant de manière à obtenir sa fixation.**



Précaution:
- Lors de la pose ou de la dépose de la face avant, n'exercez aucune force excessive.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.

Tonalité d'alarme

La tonalité d'alarme retentit si la face avant n'est pas retirée dans les 5 secondes qui suivent la coupure de l'allumage.

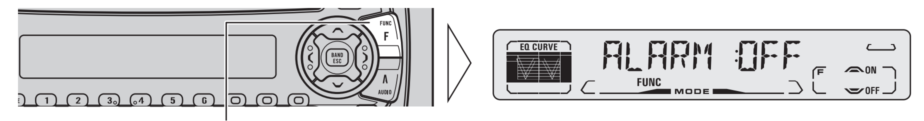
Remarque:
- Il est possible de supprimer la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 35.)

Affichage du menu des réglages initiaux

Ce menu permet de définir les conditions de fonctionnement de base de ce produit.

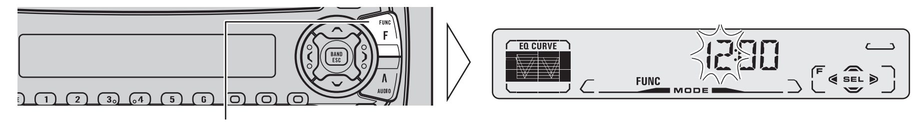
1. **Mettez toutes les sources hors service.**

2. **Affichez le menu des réglages initiaux.**



Appuyez pendant 2 secondes

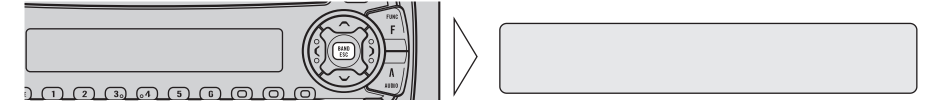
3. **Choisissez le mode de fonctionnement désiré.**



Chaque pression change le mode ...

4. **Procédez aux réglages requis.**

5. **Abandonnez le menu des réglages initiaux.**



Remarque:
- **L’alarme est une nouvelle particularité du systèm antivol DFS (Detachable Face Security). Reportez-vous à “Alarme DFS” pour de plus amples détails sur la manière d’utiliser cette fonction.**
- Pour abandonner le menu des réglages initiaux, appuyez, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Paramètres du menu des réglages initiaux

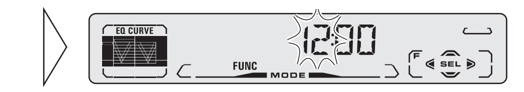
Le menu des réglages initiaux permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'heure

Choisissez le mode permettant le réglage de l'heure de la pendulette de l'appareil. (Pour de plus amples détails concernant la pendulette, reportez-vous à la page 40).

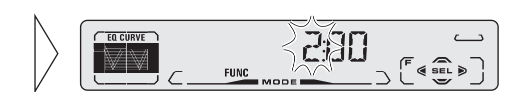
1. **Sur le menu des réglages initiaux, choisissez le mode permettant le réglage de l'heure.**

2. **A l'aide des touches ◄/► choisissez le réglage des heures, ou le réglage des minutes.**



3. **Précisez le nombre des heures puis le nombre des minutes à l'aide des touches ▲/▼.**

   Dès que vous choisissez de régler les minutes, les secondes sont comptées à partir de 00.

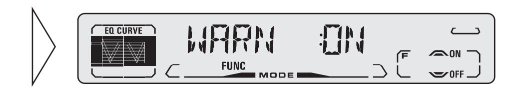


Réglage de la tonalité d'alarme (WARN)

Vous pouvez mettre en service, ou hors service, la tonalité d'alarme. (Reportez-vous à la page 33, "Tonalité d'alarme".)

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de fonctionnement de la tonalité d'alarme (WARN) sur le menu des réglages initiaux.**

2. **Mettez la tonalité d'alarme en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

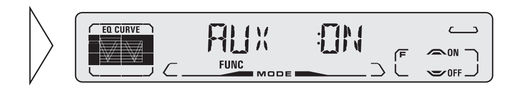


Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)

Vous pouvez décider d'utiliser la source auxiliaire (AUX) reliée à cet appareil. Pour cela, vous devez mettre en service l'entrée AUX.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de fonctionnement de l'entrée auxiliaire (AUX) grâce au menu des réglages initiaux.**

2. **Mettez l'entrée auxiliaire en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Alarme DFS

La protection de votre autoradio Pioneer et des objets que peut contenir le véhicule est assurée par le fait que le panneau de commande de l'appareil est amovible mais aussi par une alarme dite **"Alarme DFS"** (Detachable Face Security).

Mise en service de l'alarme DFS

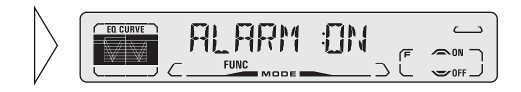
La mise en service et le réglage de l'alarme DFS de manière à répondre à vos besoins propres, sont obtenus grâce à un menu. En faisant défiler les différents options de ce menu, vous avez la faculté de régler le "retard à l'entrée" et le "niveau vers les haut-parleurs", et de choisir le "type de système de signal de portière".
Au moment de quitter l'usine, l'appareil est réglé de manière que l'alarme DFS ne soit pas en service.

1. Les sources étant hors service, choisissez de mettre en service, ou hors service, l'alarme DFS (ALARM). (Reportez-vous à la page 34.)

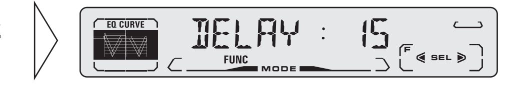


2. Appuyez sur la touche ▲ pour mettre en service l'alarme DFS.

Appuyez sur la touche ▼ pour mettre hors service l'alarme DFS.



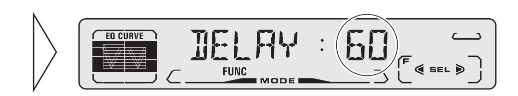
3. Appuyez sur la touche FUNCTION, pendant au moins 2 secondes, pour afficher le menu de réglage de l'alarme DFS.



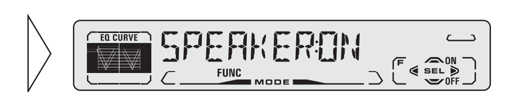
Réglage du retard à l'entrée

Au moment de quitter l'usine, l'appareil est réglé de manière que le "retard à l'entrée" soit égal à 15 secondes. Toutefois, ce retard peut être modifié et prendre les valeurs suivantes: 0, 5, 15, 30, 45 ou 60 secondes.

1. Augmentez ou diminuez le "retard à l'entrée" au moyen des touches ◄/►.



2. Appuyez sur la touche FUNCTION pour passer à l'étape suivante.



FRANÇAIS

Mise en service, ou hors service, du haut-parleur intégré

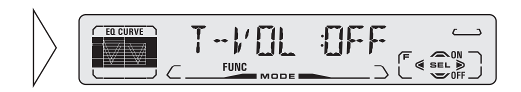
Vous avez la possibilité de décider si le haut-parleur doit émettre un signal dès que l’alarme DFS est déclenchée. Au moment de quitter l’usine, l’appareil est réglé de manière que le haut-parleur émette un signal. Pour que le haut-parleur émette un signal, ou n’émette pas de signal, il suffit de basculer entre ▲ et ▼. Si vous décider que le haut-parleur ne doit pas émettre de signal, vous ne pouvez pas modifier le mode d’essai (TEST MODE).

Réglage du niveau de sortie du haut-parleur

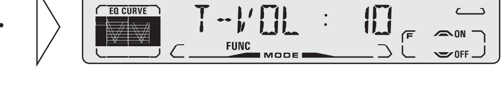
Si vous avez décidé que le haut-parleur doit émettre un signal au moment où l’alarme est déclenchée, vous pouvez alors préciser l’amplitude de ce signal.
Pour régler le niveau de ce signal, choisissez le mode d’essai (TEST MODE).

Remarque:
- Cette partie du menu ne s’affiche pas si le haut-parleur ne doit pas émettre un signal.

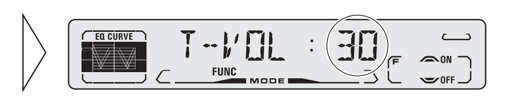
1. **Choisissez le mode d’essai (TEST MODE) au moyen de la touche ►.**

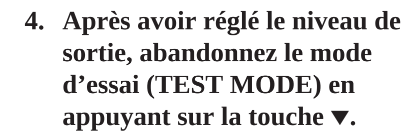


2. **Appuyez sur la touche ▲ pour mettre le mode d’essai en service.**
   Au cours de l’essai, les haut-parleurs émettent des signaux.

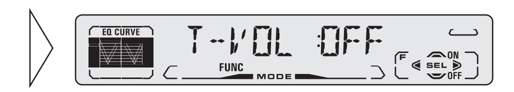


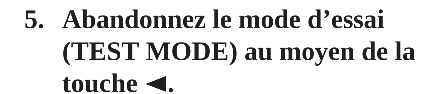
3. **Augmentez ou diminuez le niveau de sortie de ce signal au moyen de la touche +/–.**
   L’indication affichée peut varier entre 10 et 30.





4. **Après avoir réglé le niveau de sortie, abandonnez le mode d’essai (TEST MODE) en appuyant sur la touche ▼.**



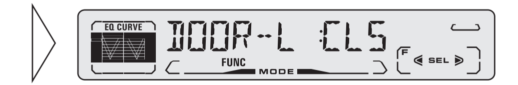


5. **Abandonnez le mode d’essai (TEST MODE) au moyen de la touche ◄.**





6. **Appuyez sur la touche FUNCTION pour passer à l’étape suivante.**



Choix du type de système de signal de portière

Il est nécessaire de préciser la nature de la commutation (positive ou négative) utilisée par le système de signal de portière de votre véhicule. Au moment de quitter l’usine, l’appareil est réglé pour les systèmes de portière mis à la masse (commutation négative).
Choisissez le type convenable de système de portière en tenant compte de ce qui suit.

■ Véhicules pour lesquels il faut choisir “DOOR-L :CLS”

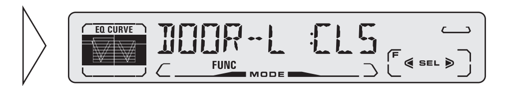
GM, CHRYSLER, véhicules japonais et européens.

■ Véhicules pour lesquels il faut choisir “DOOR-H :CLS”

FORD, JAGUAR, MERCEDES*, etc.

* Certains modèles uniquement.

- **Choisissez l’option “DOOR-L :CLS”, ou l’option “DOOR-H :CLS” au moyen des touches ◄/►.**

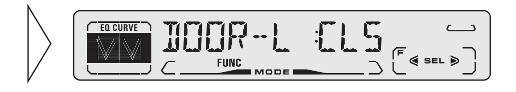


Validation du système de signal de portière

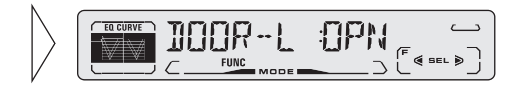
La validation du système de signal de portière est une fonction nouvelle permettant de vous assurer que le système de signal de portière choisi est convenable (par exemple, que le système “DOOR-L :CLS” a bien été choisi pour les véhicules GM).

1. **Tout d’abord, fermez toutes les portières. Si le système de signal de portière choisi est convenable, l’indication “DOOR-L :CLS” s’affiche.**

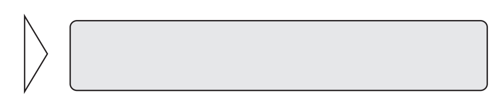
   Dans le cas contraire, choisissez l’autre système de signal de portière en appuyant sur la touche ◄ ou ►. Enfin, assurez-vous en ouvrant l’une après l’autre chaque portière, que l’alarme se déclenche effectivement à chaque ouverture.



2. **Au moment où une portière est ouverte, l’indication affichée doit être modifiée (“DOOR-L :CLS” devient “DOOR-L :OPN”).**



3. **Appuyez sur la touche BAND pour abandonner le menu de réglage de l’alarme DFS.**



Le réglage de l’alarme DFS est maintenant terminé.

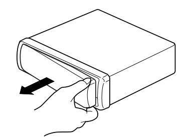
Remarque:
- Dans le cas où la batterie est débranchée, il peut être nécessaire de reprendre la programmation grâce au menu de l’alarme DFS, mais en principe, ces réglages ne doivent être effectués qu’une seule fois.

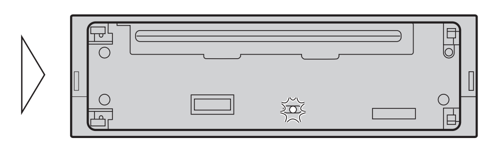
Utilisation de l’alarme DFS

Dans la mesure où l’installation et le réglage de l’alarme DFS ont été réalisés convenablement, l’utilisation de l’alarme DFS elle-même ne présente aucune difficulté.

Armement de l’alarme

Pour armer l’alarme, coupez le contact avec la clé et retirez le panneau de commande de l’appareil en procédant de la manière expliquée à la page 33. Dans les 30 secondes qui suivent le retrait de cette face avant, et sous réserve que toutes les portières soient fermées, l’alarme DFS s’arme automatiquement. Si 30 secondes après le retrait de cette face avant, une portière demeure encore ouverte, l’alarme DFS ne s’arme pas aussi longtemps que cette portière n’est pas fermée. Après avoir fermé toutes les portières, assurez-vous qu’elles sont effectivement verrouillées. La diode (DEL) que porte l’appareil clignote pour signaler que le véhicule est protégé par l’alarme DFS.





Désarmement de l’alarme

Entrez dans le véhicule et fixez le panneau de commande amovible à l’appareil Pioneer (reportez-vous à la page 33) dans le temps imparti, c’est-à-dire avant l’expiration du “retard à l’entrée” tel que vous l’avez précisé grâce au menu de l’alarme DFS.
Si vous ne disposez pas de la face avant, il vous suffit d’introduire la clé dans le contacteur d’allumage et de la tourner de la position “OFF” à la position “ON” avant que n’expire le “retard à l’entrée”.

Détection d’une effraction

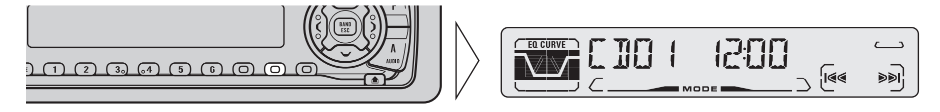
Si l’alarme DFS n’est pas désarmée selon l’une des manières expliquées au paragraphe “Désarmement de l’alarme”, l’alarme est déclenchée. L’alarme DFS provoque alors l’émission d’un signal pendant 60 secondes et répète cela 5 fois si une portière demeure ouverte, ou si une portière qui était fermée est ouverte. Après la cinquième émission des sons, l’alarme DFS se réarme de façon que la batterie ne soit pas déchargée.

Précaution:
- Lorsque vous êtes à proximité du véhicule et avant d’ouvrir une portière, assurez-vous que le témoin à diode (DEL) clignote. Si le témoin ne clignote plus, cela signifie que l’alarme a été déclenchée. Le désarmement de l’alarme de la manière décrite ci-dessus demeure malgré tout nécessaire.

Affichage de l'heure

Consultation de l'heure

- **Pour afficher l'heure.**



L'heure s'efface pendant tout le temps où vous effectuez une opération, mais elle s'affiche à nouveau 25 secondes plus tard.

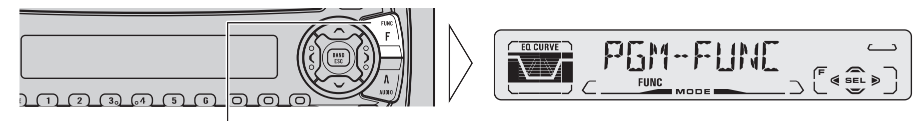
Remarque:
- Quand les sources sont hors service, l'heure apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur la touche CLOCK affiche et efface l'heure sur l'afficheur.

Utilisation de la touche PROGRAM (PGM-FUNC)

Vous pouvez attribuer une des fonctions du menu des fonctions à la touche PROGRAM. Par ailleurs, la fonction attribuée peut être différente pour chaque source.

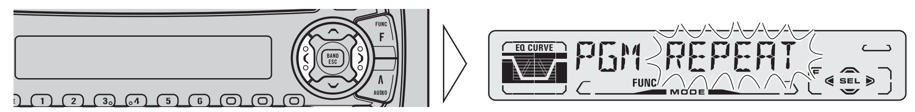
Attribution d'une fonction à la touche PROGRAM

1. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode permettant l'attribution d'une fonction à la touche PROGRAM (PGM-FUNC). (Reportez-vouz à la page 14.)**



Appuyez pendant 2 secondes

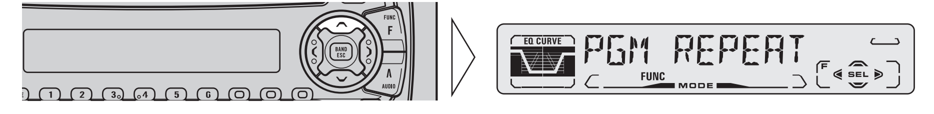
2. **Choisissez la fonction que vous désirez attribuer à la touche PROGRAM.**



(à suivre)

FRANÇAIS

3. Effectuez l’attribution de la fonction à la touche PROGRAM.

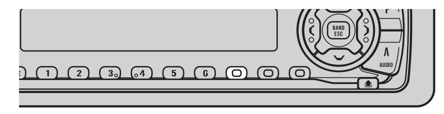


Pour abandonner le menu des réglages détaillés, appuyez sur la touche BAND.

Utilisation de la touche PROGRAM

La touche PROGRAM agit différemment selon la fonction qui lui a été attribuée (mémorisée).

- **Emploi de la touche PROGRAM.**



■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Mémoire des meilleures stations (BSM)	Hors	En
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	En/Hors	Adoption du mode de réglage de la sensibilité

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	———
Répétition de la lecture (REPEAT)	En/Hors	———
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	———

■ Lecteur de CD à chargeur

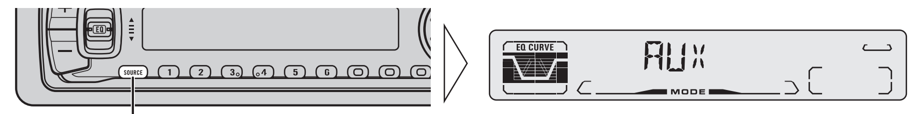
Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	———
Répétition de la lecture (REPEAT)	Choix de la plage de lecture	———
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	———
Choix d’un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)	Choisissez du mode LIST	———
ITS (ITS)	Programmation ITS	En/Hors

Utilisation de l'entrée AUX

Cet appareil permet l'usage d'une source auxiliaire (AUX).
Pour écouter le signal fourni par une source auxiliaire, mettez en service le mode de source auxiliaire grâce au menu des réglages initiaux puis choisissez la source.

Choix de l'entrée AUX

- **Choisissez l'entrée AUX. (Reportez-vous à la page 8.)**

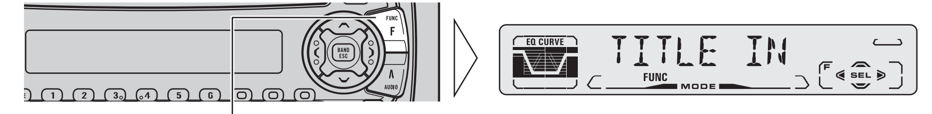


Chaque pression change la source ...

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous avez la possibilité de modifier le nom affiché de l'entrée AUX.

1. **Choisissez le mode permettant de frapper le nom de l'entrée auxiliaire (TITLE IN) grâce an menu des réglages détaillés.**



Appuyez pendant 2 seconds

2. **Tapez le nom de cette entrée.**

   Reportez-vous à la page 23, “Frappe du titre d'un disque” et effectuez les opérations 3 à 5.

FRANÇAIS

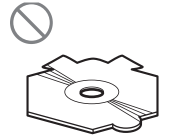
Soins à apporter au lecteur de CD

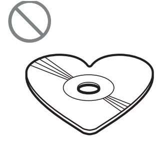
Précaution

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.



- Cet Appareil n'est conçu que pour recevoir les disques compacts circulaires. L'utilisation d'un disque ayant une forme autre n'est pas conseillée.





- Vérifiez les disques avant de les écouter et rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé.
- La lecture, sur cet appareil, d'un disque CD-R enregistré sur un enregistreur de CD peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, ou parce qu'il y a des saletés ou de la condensation sur l'objectif du capteur optique.
- Lisez les précautions relatives aux disques CD-R avant d'utiliser de tels disques.
- Essuyez soigneusement tout disque sale ou humide en déplaçant le chiffon du centre vers la périphérie.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (irisée).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur un disque; n'appliquez aucun produit chimique sur sa surface.
- L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur du lecteur, en particulier si le véhicule est chauffé, ce qui peut perturber le fonctionnement du lecteur. En ce cas, mettez le lecteur hors service pendant environ une heure et si le disque est humide, essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots dus à la chaussée peuvent empêcher momentanément le fonctionnement du lecteur.

Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD

Lorsqu'une anomalie survient pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur s'affiche. Pour déterminer la cause de l'anomalie, reportez-vous au tableau qui suit puis procédez aux actions correctives suggérées. Si ces opérations ne permettent pas de résoudre le problème qui se pose à vous, prenez contact avec le distributeur PIONEER ou un centre d'entretien agréé.

Messages	Causes possibles	Actions correctives
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR- 14	Disque non enregistré.	Vérifiez le disque.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé pour rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêter le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Généralités

Alimentation .... 14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse .... Pôle négatif
Consommation maximale .... 10,0 A
Dimensions
(DIN) (Châssis) ...... 178 (L) × 50 (H) × 159 (P) mm
(Panneau avant)
.... 188 (L) × 58 (H) × 19 (P) mm
(D) (Châssis) ...... 178 (L) × 50 (H) × 164 (P) mm
(Panneau avant)
.... 170 (L) × 48 (H) × 14 (P) mm
Poids .... 1,5 kg

Amplificateur

Puissance de sourtie continue de 22 W per canal min. sous 4 ohms, les deux canaux en charge, 50 à 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.
Puissance maximale de sortie .... 45 W × 4
Impédance de charge .... 4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de
l'étage de préamplification .... 2,2 V/1 kΩ
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes)
(Graves) .... Fréquence: 40/80/100/160 Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
(Médium) .... Fréquence:200/500/1k/2k Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
(Aigus) .... Fréquence: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur de surtension (Q): 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)
Niveau: ±12 dB
Correction physiologique
(Graves) .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médium) .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Aigus) .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(Niveau: –30 dB)

Lecteur de CD

Système .... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables .... Disques compacts
Format du signal .... Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification: 16;
quantification linéaire
Réponse en fréquence .... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport S/B .... 94 dB (1 kHz) (réseau IHF-A)
Dynamique .... 92 dB (1 kHz)
Nombre de voies .... 2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .... 87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile .... 10 dBf
(0,9 µV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB .... 15 dBf (1,5 µV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit........................ 70 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion .... 0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence .... 30 – 15.000 kHz (±3 dB)
Séparation stéréophonique .... 40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité .... 70 dB (2ACA)
Inermodulation trois signaux
(niveau de signal désiré) .... 30 dBf
(niveau deux signaux indésirés: 100 dBf)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence .... 530 – 1.710 kHz
Sensibilité utile .... 18 µV (S/B: 20 dB)
Sélectivité .... 50 dB (±10 kHz)

Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

FRANÇAIS

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<CRD3062-A/N> UC

<99G00F0V01>